9784253135405
ISBN978-4-253-13540-5
C9979 ¥457E (0)
1929979004576
雑誌 44812—95
秋田書店
定価：本体457円＋税

Three beasts who keep women in a trance!

During the annual staff reassignment, I was transferred from General affairs to Sales.
There I met a man who is brisk and is capable in the job and a real beast who forcefully pulls women into his arms OFF the job...!

恋愛MAX comics

克本かさね先生のコミックス

オフタイムの獣
愛シェアハウス～こんな男と暮らしたい～
愛カフェテリア～いい男たちだけの大学恋愛物語～
あなたの愛に殺られたい 全③巻
愛の鉄人 全③巻
恋する野獣 Love Beast-①～③
王様のいいなり
女豹と忠実な下僕
誘惑の晩餐
毎日がH曜日♡
ディープセックス
ディープキス

克本かさね(Kasane Katsumoto)

●出身地 新潟県
●誕生日 9月30日
●星座 天秤座
●血液型 O型

スイートだったりヒーローだったり、
3人の獣のオフタイムと、
1人のエゴイストのオンタイムの
ラブストーリーです。
どうぞお楽しみください。

cover illustration/Kasané Katsumoto
design/Yukiko Nagano(Zapp!)

OFF-TIME BEAST

Beast at off time
Kasane Katsumoto
Presents

Katsumoto Kasane

OFF-TIME BEAST

Heart of your
Kazane Katsumoto
Princess

Katsumoto Kasane

Contents

1. The casual encounter beast ... 003

2. Two beasts 049

3. The invincible beast 097

The egoist's sweet trap 143

I want love.
I want to be in love forever.
I want love.
With you.
I want love.

#1
The casual encounter beast

Morning!
I tried to wake you up, but you were sound asleep, so I'm leaving before you
He's gone.
Ah?
HOTEL
Grey Rose
Ring
Beep
He didn't leave his details.
I had a one night stand
It's not as if...
.. this is the first time, either
LET'S TAKE A SHOWER

I was too slow in the bathroom!
I'M SORRY!
I'M COMING OUT RIGHT AWAY!
EH?
IT'S CHECKOUT TIME. WOULD YOU LIKE TO EXTEND YOUR RESERVATION?
CLICK
RUN
Sometimes I just despair of myself.
No matter what a carefree character I may be,
I'M SORRY
THAT'S THIRTY MINUTES OVERTIME.
WE'RE RUNNING A SERVICE HERE YOU KNOW?
A man left me all alone in a hotel.
And on top of that, the person at the front desk scolded me...
SO EMBARRASSING

All of my boyfriends were very strict people...
So much that they made me lose all of my self-confidence.
I'm scared of being yelled at.
...after a while it turns into:
BEING WITH YOU IS SO IRRITATING!
And after a few snaps like this, everything ends.
All the men I've dated until now all start with:
IT'S SO CUTE TO TAKE EVERYTHING SO LEISURELY.
Or something along these lines, but...

I'm such an awkward mess.
I know that's not a good thing.
That's why I have casual sex on lonely nights.

...without disappointing the person I love?
...can find everlasting love...
I wonder if someone like me...

Hmph!
DO YOUR BEST AT YOUR NEW WORK-PLACE!
THIS IS THE LAST DAY I GET TO SCOLD YOU FOR BEING A SLOWPOKE, WATANABE.
AH, YES!
IT'S EVENING ALREADY
THEN WHAT ARE YOU WAITING FOR?
NOT YET.
I'M SORRY MANA-GER,
WATA-NABE!
DID YOU GO GREET THE PEOPLE AT YOUR NEW WORK-PLACE?
I was in General affairs.
From tomorrow, I'm in Sales.
The annual staff reassignments were announced a while ago.
Honestly, I don't even know what they do.
THANK YOU FOR THE HARD WORK!
I'LL BE IN YOUR CARE FROM TOMORROW TOO. MY NAME IS WATANABE HANNA
The third Sales department is new, established only last year.
The third Sales Department
STILL JUST A HAND-WRITTEN NOTE

LOOKING FORWARD TO YOUR SUPPORT FROM TOMORROW!
I'M OGATA KAITO.
YOU CAME TO SAY HELLO?
OH!
The man I just had a one night stand with?!
EEECK!
SECOND SALES DEPARTMENT MANAGES THE SMALL AND MEDIUM SHOP OPERATIONS
FIRST SALES DEPARTMENT MANAGES THE LARGE SCALE SHOP NETWORK OPERATIONS
He doesn't remember me..?
Eh?
AS YOU KNOW, THIS IS THE SALES DEPARTMENT OF YAMABATO CONFECTIONERY
PAY ATTENTION
I'LL EXPLAIN TO YOU YOUR DUTIES.

THIRD SALES DEPARTMENT HANDLES CONFECTIONERY THAT HAS GONE OUT OF FASHION FOR SOME REASON AND REVIVING THE TYPES THAT HAD AN UNEXPECTED DROP IN POPULARITY.
LATELY, DEALING WITH PRODUCTS "WITH HISTORY" AND ESPECIALLY POPULAR CONFECTIONERY HAS ALSO BECOME PART OF OUR OPERATIONS
OK??
Yeah, OK!
!
IT'LL BE HARD WORK.
WHAT I REQUIRE FROM YOU IS SPEED AND ACCURACY
!
I WAS RUNNING THIRD SALES DEPARTMENT ON MY OWN UNTIL NOW
BUT THE CONFECTIONERY "WITH HISTORY" BECAME A HIT AND THINGS GOT SO BUSY THAT I HAD TO ASK FOR A NEW PERSON TO HELP.
H-he speaks like a machine gun.
Sp...
Speed?!
Oh, no ..!
WATANABE HANNA,
I'M SURE YOU'LL BE ALL RIGHT
I could barely keep up
even with the speed at which he talks ..!

YOU AND I HAD OUR SPEED TEST IN BED
AND IT WAS EXCELLENT. ♡
It—
It—
YUUKO-SAN
I'M IN SUCH BIG TROUBLE
Makusu Diner
It's NOT all right at all!

I CAN'T IMAGINE WORKING WITH THAT SPEED KING
I'M SURE HE'LL GET MAD AT ME TOMORROW
MY, MY
YOU CAN'T KNOW THAT WITHOUT TRYING IT FIRST
IT MIGHT ALL GO WELL
CHEER UP!
HERE, HAVE SOME SARDINE SOUP.
JUST WARM UP AND GO TO BED FOR TODAY!
YES.
It's not just the work.
He might use the fact that we had sex and harass me...
But I can't tell Yuuko-san.
YOU AND I HAD OUR SPEED TEST IN BED
AND IT WAS EXCELLENT ♡
Isn't there some magical way for tomorrow to never come?

OGATA-SAN
GOOD MORNING
MORNING!
THIS IS YOUR DESK AND YOUR COMPUTER, WATANABE
ORDER ANYTHING YOU NEED FROM THE GENERAL AFFAIRS SECTION
point
YOU USED TO BE IN THE SUPPLIES SECTION OF GENERAL AFFAIRS ANYWAY,
SO YOU KNOW THE PROCEDURE FOR ORDERING, RIGHT?
AH, YES
point
TODAY YOU HAVE TO PLACE AN ORDER FROM THE STORAGE FOR ANY REQUESTS THAT COME THROUGH EMAIL OR FAX.
YOU USE EMAIL ONLY, AND DO NOT FORGET A CC TO THE DEPARTMENT'S SHARED EMAIL.
YES
USE THE MAILS IN THE "SENT" FOLDER AS MODEL REFERENCE!
Too fast!
YES
Amazing...
Ryo
I'M GOING ON A BUSINESS MEETING NOW
TAKE CARE OF EVERYTHING UNTIL I RETURN!
He's like a jet coaster...
SWITCH

Even if I can't meet his expectations,
I hope that at least I don't disappoint him completely.
He must be an amazingly capable person..
Ehm.. Is this the model reference?
click click
It's called Third *department*
but in fact, he has been running it on his own.
!
WATANABE!
ARE YOU DONE?
IT'S NOON ALREADY
AH...
WHAT DO YOU MEAN?
OGATA-SAN!
DIDN'T YOU GO ON A BUSINESS MEETING...?

He'll be SO mad!
W/TA-NABE...
What do I do now?
TWO ORDERS FOR ONE MORNING...
I was so preoccupied getting the hang of the model reference and I didn't get any work done.
DO YOU LIKE OUR SWEETS?
REALLY?
GOOD TO HEAR
I entered the company because I do
Y-YES
I LIKE THEM.
YES
THE DEVELOPMENT DEPARTMENT WILL NEED OUR FEEDBACK ON THIS
CONCENTRATE ON THE WAY THEY LOOK, THE TASTE THE FOOD TEXTURE THE AFTERTASTE
I NEED YOU TO TRY ALL OF THEM AND WRITE ME REPORTS THIS AFTER-NOON
TA-DA
SEE THE NEW CONFECTIONERY ON THIS SHELF BEHIND ME?

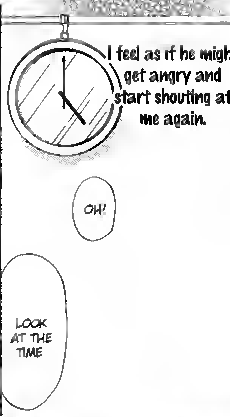
SANO-SAN...
I HEARD YOU'RE IN THIRD SALES DEPARTMENT FROM TODAY?
HOW IS IT?
HANNA!
He's the first person I dated after graduation.
Sano-san from second sales department is my ex-boyfriend.
JUST TWO ORDERS FOR THE WHOLE MORNING?
YOU'RE KIDDING ME!
I'M SORRY, I...
I'M IN A HURRY...
startle
IF IT WERE ME I'D BE RAVING MAD AT YOU
YOU GOT TOLD OFF, DIDN'T YOU?

sometimes, I'm scared.

he's been treating me as a normal colleague.
I'm grateful for that, but...
Ever since Sano-san broke up with me,

TEN!
AMAZING
JUST THESE.
I CAN DO ONLY FIVE ON MY GOOD DAYS

HOW MANY REPORTS DID YOU MANAGE TO DO?
YOU CAN LEAVE FOR TODAY.


I feel as if he might get angry and start shouting at me again.
OH!
LOOK AT THE TIME

WELL DONE!
AS EXPECTED OF A GIRL!

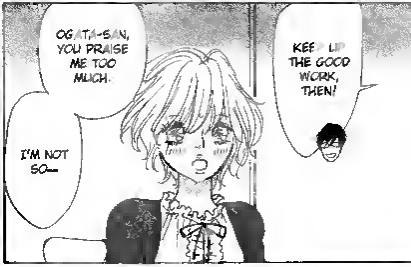
Ogata-san is kind...
GOOD JOB
pat
I'LL FINISH THE REST OF THE FOOD TESTING LATER
It was just food testing.
Just that, and yet...
He praised me.
Even if I'm a slow worker, he doesn't shout at me.
He gave me work that I'm suited for.

HM?
NO MATTER HOW MUCH BLACK COFFEE I DRINK
shake shake
I HAVE A STICKY SWEET TASTE IN MY MOUTH
But...
OKINAWAN BITTER GOURD STEW!
WOW!
To Ogata-san
Thank you for the hard work.
I brought you some snacks,
but you weren't at your desk,
so I'm leaving them here.
Do your best with the food
testing reports
Watanabe
COOL.

MORNING.
I'LL HANDLE THE ORDERS FOR FRESH SWEETS, SO...
YOU CONCENTRATE ON THE ORDERS FOR FRIED SWEETS.
YES.
With fresh sweets, it's all about the expiry date.
Ogata-san handles the work that needs speed himself.
And forwards to me the work that can be done by a slowpoke like me.
OGATA!
THAT'S AMAZING!
IT'S THE NEW PRODUCT REPORTS
YOU'VE NEVER DONE MORE THAN FIVE BEFORE.
AND NOW— EIGHTEEN IN A DAY!

THE DEVELOPMENT DEPARTMENT IS HAPPY.
AND ON TOP OF THAT, THEY DEAL EVEN WITH THE FACING* OF THE PRODUCTS.
THESE ARE REALLY GOOD REPORTS.

※ "FACING: CHOOSING A PRODUCT BY THE WRAPPING AND OUTWARD APPEARANCE IS CALLED "TO FACE" AND A DISPLAY ARRANGED WITH CARE TO THE INDIVIDUAL PRODUCTS, IS CALLED "FACING." (TRANSLATOR'S NOTE: THAT'S VALID ONLY IN JAPANESE, BUT THERE'S NO BETTER TERM IN ENGLISH.)



YOU'RE NOT GOOD WITH SPEED OF ACTION, BUT YOU'RE ACCURATE
YOU'RE ATTENTIVE AND GET RIGHT TO THE HEART OF THE PROBLEMS.
THAT'S YOUR STRONG SIDE, WATANABE

someone was getting angry at me every day.
THIS IS THE LAST DAY I GET TO SCOLD YOU FOR BEING A SLOWPOKE.
WAIT, NAIBE
On my previous post
ALL RIGHT.
I didn't have anyone like that in my life before.
Ogata-san is the type who makes people develop and grow by praising them.
is returning little by little.
THIS IS BECAUSE OF THE AMOUNT OF CACAO
The self-confidence that I had lost
REALLY?
IT'S PRETTY LIVELY AT THIRD SALES DEPARTMENT LATELY.
I want to be of use to Ogata-san.
I might be an awful mess, but...

ALL RIGHT
WE'RE DONE
BEFORE, I COULDN'T FINISH THIS NO MATTER HOW MUCH I SKIPPED...
BUT AFTER YOU CAME WE STARTED FINISHING EARLIER EACH TIME
YOU'RE A GREAT HELP
IT'S STILL EARLY TODAY
HOW ABOUT A DRINK TO SHOW YOU MY GRATITUDE?
!
YES!
I DON'T WANT TO GO TO ANY OF MY USUAL PLACES
WATANABE, DO YOU KNOW ANY GOOD RESTAURANTS IN THE AREA?
JUST ONE

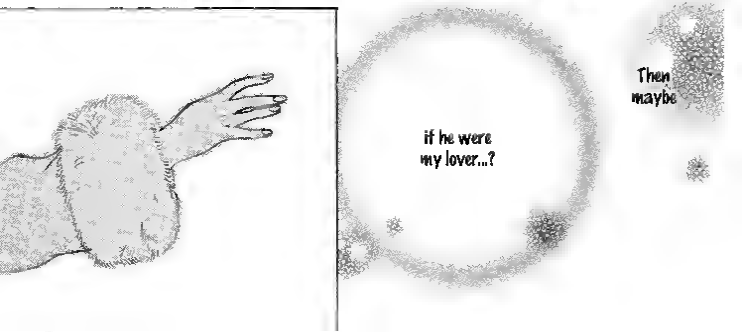
DELICIOUS!
Makusu Diner
EVEN THE SIDE DISHES ARE GREAT!
YOU KNOW SOME GOOD PLACES, WATANABE
THE SNACKS YOU HAD LEFT ME SOME TIME AGO
WERE FROM THIS SHOP, TOO, RIGHT?
NO WAY!
YOU CAN TELL?
THE STEW SIDE DISH IS THE SAME
THE TASTE IS SPECIFIC
OGATA-SAN, YOUR SENSE OF TASTE IS AMAZING!
NO WONDER THAT YOU'RE OUR SALES WONDERMAN!
Happy to hear it.
DRINKING ALONE IN A TINY RESTAURANT...
NO
IT'S NOT LIKE THAT...
YOU MUST BE PRETTY HARDCORE, DESPITE THE WAY YOU LOOK
ONCE, ON MY WAY BACK FROM WORK, IT SUDDENLY STARTED TO RAIN.
I STOOD UNDER THE ROOF OF THIS PLACE FOR COVER

THE HOSTESS, YUIKO-SAN CALLED ME IN
SHE LET ME STAY INSIDE
THAT'S HOW I STARTED COMING HERE...
HEY, WAIT A MINUTE. YOU COULD RUN A LITTLE,
YOU COULD GET TO THE CONVE-NIENCE STORE AND BUY AN UMBRELLA THERE.
STANDING AROUND WAITING FOR THE RAIN TO STOP IS SUCH A WASTE OF TIME
ISN'T IT ALL RIGHT TO TAKE THINGS EASY?
I THINK THAT'S HANNA-CHIN'S CHARM.
YES, YES!
I DON'T KNOW THE DETAILS ABOUT HANNA-CHAN'S JOB,
BUT ONCE SHE LEAVES THE COMPANY, SHE FORGETS ALL ABOUT WORK
SHE TAKES HER TIME AND UNWINDS
I SEE.
YES, I THINK I AGREE.
YOU TOO CAN TAKE IT EASY IN THIS RESTAU-RANT.
RIGHT?
MR. WONDER BOSS?

YUUKO-SAN WAS ABSOLUTELY RIGHT.
YOU "FORGET ALL ABOUT WORK ONCE YOU LEAVE THE COMPANY," EH..?
I'M GLAD.
I HAD A GOOD BREATHER BECAUSE OF YOU, WATANABE.
THAT WAS A GOOD RESTAURANT.
I LIKED IT.
I'M NO GOOD AT SWITCHING BETWEEN ON AND OFF
THERE WERE EVEN TIMES WHEN I DROVE MYSELF TOO HARD AND COLLAPSED EXHAUSTED
IF I'M LEFT TO MY OWN DEVICES I END UP WORKING IN THE SMALL HOURS, AT HOME.
AS FOR ME, ONCE I ENTER WORK MODE, I HAVE TO RUN TO THE END
I DON'T WANT TO GO TO ANY OF MY USUAL PLACES
Ah, so that's why he said that before.
I TRY TO UNWIND AND CLEAR MY HEAD BEFORE I GET HOME
THAT'S WHY LATELY I'VE BEEN GOING FOR A DRINK ON MY WAY HOME

...
THE NIGHT I MET YOU
WAS SUCH A NIGHT, TOO.
I'M NOT SAYING ANYTHING BUT...
MAYBE IT'S BEST FOR YOU TO RUN AWAY QUICKLY
I WAS GOING TO HAVE A DRINK WITH YOU IN WORK MODE AND LET YOU GO, BUT...
THANKS TO WHAT YUUKO-SAN SAID,
TONIGHT I'M IN A DANGEROUS OFF MODE MOOD
AT THIS RATE
I'LL START WANTING
TO TAKE YOU AWAY AGAIN, WATANABE

He does not snap and shout at me
and doesn't get mad and reject me
But thanks to Ogata-san
my confidence in my work returned
I had lost my self-confidence
both in work and in love.


Then maybe
if he were my lover...?

glomp
I WON'T
LET YOU RUN AWAY ANYMORE.

I HAVEN'T TAKEN OFF MY SHOES...
WAIT
THAT TAKES TOO MUCH TIME
BANG
HOTEL
KYA!
FLOMP

PULL!!
AH!
I TOLD YOU.
PULL
I'M DANGEROUS TONIGHT
UWAH!
Squelch
HNNN!
Schlup
Schlup
Schlup
Schlup
LET ME SEE YOU TAKE THIS EASY
Schlup

DOWN HERE
...YOU'RE ALREADY MOIST AND STICKY
PUT
I've never felt
so good
KYAH ...
THRUST
WAAAH!
Amazing...

I'm on top and yet
he thrusts in me from below.
He makes sure I feel good
OWAAAH!
HA.
AH!
GRRCH
GRRCH
OGATA-SAN!
I...
AH!
CUM...
I-I'LL...
CAN'T...

Ogata-san
I love you.
I love you
so much...!

That's all he said
before he left first thing in the morning.
TAKE CARE WHILE I'M GONE.
because he has early business meetings.
The next morning, Ogata-san wasn't in..
after such an amazing night,
That made me relax a little.
After all,
MAY I HAVE A WORD?
HANNA
I don't know how I'm supposed to act at work.

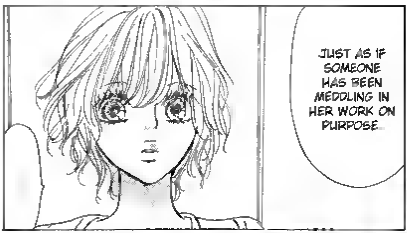
Impossible.
That's impossible.
AND HE CONTACTED ME TO COMPLAIN
THE OWNER OF MATSUZAKAYA IS MY CLOSE FRIEND
MATSUZAKAYA RECEIVED A HUGE AMOUNT OF MIS-DIRECTED PRODUCTS
THE NUMERICAL VALUES FOR MATSUZAKIYA AND POP-MART WERE EXCHANGED
EH!
A MISTAKE IN AN ORDER?!
IN SOME CASES, THIS MEANS WE'LL HAVE TO DESTROY LARGE QUANTITIES. IT WILL BE A BIG LOSS
WHILE WE'RE BUSY MOVING BACK AND FORTH THE PRODUCTS, THEIR EXPIRY DATE WILL PASS
THE CLIENTS WON'T BE SATISFIED WITH JUST AN APOLOGY.
I checked several times.
I had Ogata-san check, too.
AND YOU KNOW HOW OUR COMPANY DEALS WITH THOSE
WHO HAVE CAUSED SUCH LARGE SCALE LOSS.
!

YOU'LL BE BACK TO THE SUPPLIES SECTION OF GENERAL AFFAIRS, HANNA
YOU WILL BE RETURNED TO YOUR OLD POST AS UNFIT TO HANDLE YOUR CURRENT POST
YOU WILL BE REASSIGNED AND YOUR SALARY WILL BE CUT OFF.
NOT ONLY THAT, YOU'LL BE LOOKED DOWN IN GENERAL AFFAIRS
AND YOU'LL NEVER BE ABLE TO GET AWAY FROM THERE
WOULD YOU LIKE ME TO HUSH THIS UP?
I will be separated from Ogata-san..
It's not just the work.
I finally got used to my work
and see what happens...

I'LL GO TALK TO MATSUZAWA AND POP-MART.
I HAVE INFLUENCE.
THE PRODUCT CAN'T BE RETURNED WITHOUT PRODUCTION CATCHING UP. BUT IF WE CONVINCE THE SHOPS THAT...
THE PRODUCT IS A HUGE HIT AND FORCE THEM TO ACCEPT THE ORDER. EVERYTHING CAN BE HUSHED UP.
HOWEVER, I HAVE A CONDITION.
REALLY
WHAT CONDITION?
I WANT TO HEAR ABOUT THAT CONDITION, TOO.
LOOK AT THIS FIRST, SANO
rustle
OGATA.!

IT SEEMS THAT THE COMPUTER
HAS BEEN ACCESSED SEVERAL TIMES
AFTER SHE HAD ALREADY LEFT THE COMPANY

I ASKED THE SYSTEMS DEPARTMENT TO CHECK THE ACCESS HOURS OF WATANABE'S COMPUTER.
THEN I COMPARED IT TO HER WORKING SHEET RECORDING WHEN SHE WENT IN AND OUT OF THE COMPANY

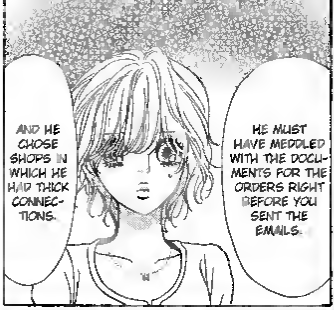

JUST AS IF SOMEONE HAS BEEN MEDDLING IN HER WORK ON PURPOSE.

AND THIS IS THE RECORD OF WHEN YOU LEFT THE COMPANY IN THE EVENINGS, SUNO.
YOU WERE ALWAYS HERE
WHEN WATANABE'S COMPUTER HAS BEEN ACCESSED.

IT'S A COINCIDENCE!
IT'S FINE.
THIS PROVES NOTHING...!
JUST TAKE THE CUE AND LEAVE.
!

YOU UNDERSTAND WHAT THIS MEANS
RIGHT?

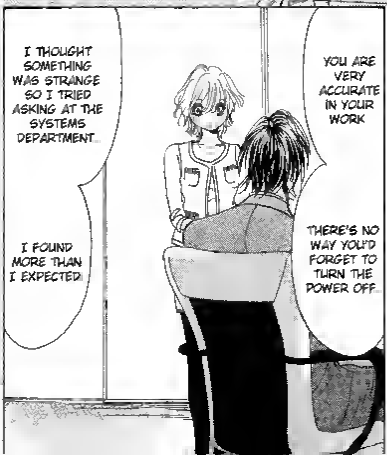
THE CONDITION ON WHICH YOU WILL HUSH UP "WATANABE'S MISTAKE" SANO
IS THAT WE WON'T SHOW THESE DOCUMENTS TO ANYONE
YOU MENTIONED PAY CUT AND TRANSFER
IN CASE OF ANY GREAT LOSS CAUSED TO THE COMPANY?
ANY OBJECTIONS?
SO DON'T YOU EVER MESS WITH WATANABE AGAIN!
NOW SCRAM!
WE DON'T WANT TO MESS UP OUR LIVES, RIGHT?
YOURS INCLUDED.
AND EVEN IF YOU HUSH UP WATANABE'S MISTAKE,
THE SYSTEM RECORDS WILL REMAIN FOREVER.
WHAT JUST HAPPENED ?
OGATA-SAN...


AND HE CHOSE SHOPS IN WHICH HE HAD THICK CONNEC-TIONS.
HE MUST HAVE MEDDLED WITH THE DOCU-MENTS FOR THE ORDERS RIGHT BEFORE YOU SENT THE EMAILS.

THIS MISTAKE IN THE ORDERS WAS A TRAP SAND LAID OUT FOR YOU.
HE TAMPERED WITH YOUR COMPUTER AFTER YOU HAD GONE HOME

WAS WHEN YOU LEFT THAT BAG OF SNACKS FOR ME
THE FIRST TIME I NOTICED SOMETHING WAS OFF

THE POWER OF YOUR COMPUTER WAS ON.
I WAS AWAY FROM MY DESK BUYING COFFEE FOR A WHILE AND WHEN I RETURNED...


I THOUGHT SOMETHING WAS STRANGE SO I TRIED ASKING AT THE SYSTEMS DEPARTMENT...
I FOUND MORE THAN I EXPECTED.
YOU ARE VERY ACCURATE IN YOUR WORK
THERE'S NO WAY YOU'D FORGET TO TURN THE POWER OFF...

I THOUGHT YOU HAD JUST FOR-GOTTEN TO TURN IT OFF
AFTER YOU LEFT, BUT...

BUT WHY WOULD HE DO THAT?
WE BROKE UP A LONG TIME AGO.
AS A MAN, I'M EMBARRASSED TO SAY IT, BUT...
IT MUST BE MALE POSSESSIVENESS.
AN OVERLY SELF-CONFIDENT MAN
GRADUALLY STOPS SEEING THE GOOD SIDES OF THE WOMAN NEXT TO HIM.
AND REALIZED WHAT HE HAD ONLY AFTER SHE'S GONE.
THIS MEANS HE DIDN'T THINK YOU WERE BAD.
YOU WERE JUST TOO LEISURELY FOR HIM
BUT EVEN AFTER HE REALIZED THAT, HE COULDN'T JUST BOW HIS HEAD AND APOLOGIZE.
HE HAD TOO MUCH PRIDE AND COULDN'T DO IT.

THAT'S WHY HE GETS IN YOUR WAY.
HASN'T HE DONE THIS BEFORE, TOO?
COME TO THINK OF IT, WHEN I WAS IN GENERAL AFFAIRS...
EVERY TIME I HAD A DATE,
I WOULD RECEIVE AN EMAIL FROM SECOND SALES DEPARTMENT WITH SOME IMPOSSIBLE TASK TO DO.
I WAS ALWAYS LATE FOR MY DATES
IT'S SO IRRITATING BEING WITH YOU!
AND EVERY TIME THE MEN GOT ANGRY AND SHOUTED AT ME AND DUMPED ME.
SO I LOST MY SELF-CONFIDENCE ...
And started having casual sex with strangers..
IT'S ALL RIGHT NOW

THERE'S NOBODY TO GET IN YOUR WAY NOW.
REGAIN YOUR CONFI-DENCE
THERE ARE PLENTY OF PEOPLE WHO WON'T GET MAD AT YOU FOR TAKING IT EASY.
LIKE YUUKO-SAN AND THE GUESTS OF THAT RES-TAURANT.
NOBODY IS MAD AT YOU NOW, RIGHT?
AND YOU, OGATA-SAN..?
IDIOT...

REALIZE IT ALREADY!
ME LEAST OF ALL
HAVE ANGRY SEX FOR A SECOND TIME..
BUT I'D NEVER
MAYBE THE FIRST TIME WE HAD SEX IT WAS BECAUSE I WAS ANGRY

NOT "WATANABE"
JUST "YOU"
HOW I'VE BEEN CALLING YOU SINCE THIS MORNING?
DID YOU NOTICE?
I WANT YOU BY MY SIDE.
ON OR OFF.
without disappointing the person I love?
Can someone like me find everlasting love

But if I'm with Ogata-san...
that it would never happen to me.
I was sure
I'd like to give that dream
another chance...
#1 The casual encounter beast ◆ END

Happy 6th Anniversary, Aerandria!

JUNE 2013

The Dedication

Crazy, right? It's been six whole years since we've started on this journey of bringing you wonderful manga for all to enjoy! We're old! :D

We want to thank all the fans and supporters who've been with us throughout all these years, there to share with us cookies, chocolate bribes, pregnancies, bishie babies, unruly boyfoys, morning sickness, sadistic heroes, masochistic heroines, penguin-crazy admins, even crazier staffers, and uber loyal fangirls and fanboys!

We hope you continue to support us through the upcoming years~ Thank you!

Want more bishies like this? Join our staff!

Visit our website at http://aerandria.net or our irc channel at irc://irc.irchighway.net/aerandria

Positions needed:
- Japanese/Chinese to English translators
- Photoshop Editors
- Quality Checkers

JOIN OUR CRAZY STAFF AND GET YOUR OWN FREE WHIP!!!

AERANDRIA

THE RAPID YOU'LL BE HINT YOUR FAVORITE RELEASES!

Off-time no Kemono

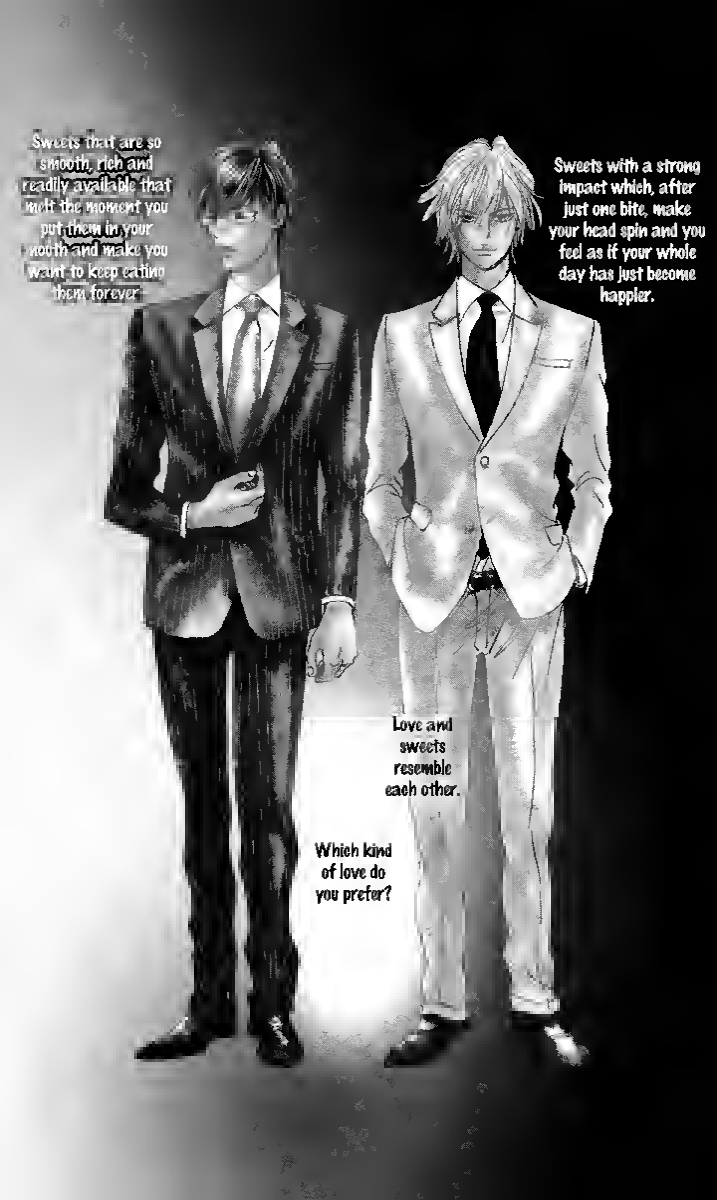
Chapter 01

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
Lacaille :PROOFREADER
Monica :EDITORS
Lacaille :QUALITY CHECK

Oh, my! *fans self* AE staffers LOVE aggressive men who can't get enough of their women~

- Lacaille

irc // irchighway net/#aerandria


Sweets that are so smooth, rich and readily available that melt the moment you put them in your mouth and make you want to keep eating them forever.
Sweets with a strong impact which, after just one bite, make your head spin and you feel as if your whole day has just become happier.
Love and sweets resemble each other.
Which kind of love do you prefer?

#2

Two beasts

PLEASE!
WE MUST HAVE THESE SPECIFIC INGREDIENTS AT ANY RATE
TRY GETTING THEM FROM SOME OTHER SUPPLIER.
BUT...
IF WE CHANGE THEM, THE TASTE AND THE TEXTURE WILL CHANGE, TOO
THE CALCULATIONS WERE ALREADY DONE FOR THESE SPECIFIC INGREDIENTS
THAT'S A PROBLEM!
EH?
YOU CAN'T OBTAIN THE INGREDIENTS?

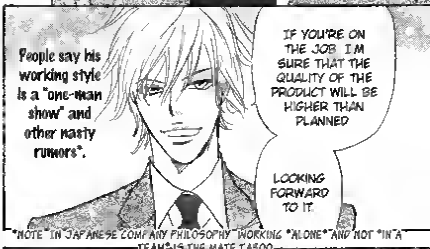
My job is the development of Private Brands (PB) of confectionery, like those that bury these shelves.

This is the product Development department of Yamabato Confectionery, the Brand Strategic Planning section.

*NOTE: A "TIE-UP BRAND" IN JAPANESE MEANS A BRAND DEVELOPED BY ONE COMPANY FOR ANOTHER WITH THE PURPOSE OF ENTERING INTO A LONG TERM PARTNERSHIP, "TYING UP" THE TWO COMPANIES.

...
AS LONG AS THE CALCULATIONS COME OUT RIGHT, WHO CARES ABOUT THAT?
whisper
IS KOIZUMI-SAN FUSSING OVER THE INGREDIENTS AGAIN?
whisper
That's why diligent sticklers for quality like me are shunned and disliked here.
The Brand Strategic Planning section's priority
Is building an image with the help of brands rather than supplying the customer with high quality products on reasonable prices
SHE'S TOO BIG-HEADED AND SO INFLEXIBLE
Hmpf!
I just want to know that the confectionery I've developed is good
So what if I fuss over quality?
After all, I love sweets so much
MANA?

Takeuchi is an elite employee from First Sales Department. He's the most successful person in our alumni.
KYA!
I HEARD THERE WAS SOME PROBLEM WITH THE INGREDIENTS.


People say his working style is a "one-man show" and other nasty rumors".
IF YOU'RE ON THE JOB, I'M SURE THAT THE QUALITY OF THE PRODUCT WILL BE HIGHER THAN PLANNED
LOOKING FORWARD TO IT.

*NOTE "IN JAPANESE COMPANY PHILOSOPHY" WORKING "ALONE" AND NOT "IN A TEAM" IS THE MATE TABOO

I'M GOING TO TALK TO THE STOCK DEPARTMENT.
Silence!
THIS TIME
YOU OVERDID IT!
WHY?
EVEN THE SECTION CHIEF WAS THERE YOU KNOW
AND YOU SOUNDED AS IF YOU WERE THREATENING EVERYONE
SO WHAT IF HE WAS THERE? HE HAS NOTHING TO DO WITH THIS
I'M THE ONE WHO LANDED THAT ORDER.
Takeuchi doesn't know the meaning of the word "fear."
He's a domineering and sadistic "the world revolves around me" type of character.
PEOPLE TRY TO STEP ON YOU BECAUSE YOU KEEP SAYING SUCH MEEK THINGS
THE SAME GOES FOR YOUR LOVE LIFE SINCE YOU ENTERED THE COMPANY.
MEN WHO SEEM DILIGENT ON THE OUTSIDE BUT ARE ACTUALLY PLAYERS KEEP DECEIVING YOU.
Yes.
I'm easy to fool.

When I was a child I put study before love
because that's what my parents wanted me to do
Teachers and textbooks do not lie.
That's why I grow up to be the kind who takes everything in good faith.
AND NO MANGA!
I LOVE YOU MORE THAN ANYTHING
When I started working
I swallowed all of their sweet talk and they fooled me.
I didn't know that men can lie so easily
I'M NOT DECEIVING YOU
The price for skipping on love when I was younger turned out to be high.
AND HOW GOOD MEN ARE
Just a kiss makes my head spin.
I'LL TEACH YOU ALL ABOUT HOW MEN LIE.
UNTIL YOU GET A PROPER DECENT BOYFRIEND

When he touches my body,
electric bolts run through me.
Hn
Hnn
Ah!
squeeze
don
Ah!
THERE
YOU CUM IMMEDIATELY!
AAAHH!
THIS IS YOUR SWEET SPOT, MANA.
IF I AIM FOR IT—
Aaaaah
Haaa!
Hn!
creak
creak
creak

He was the first
who made me cum.
He's sweet and addictive like candy.
I'm head over heels for Takeuchi

KOIZUMI-SAN.
WE SOMEHOW PROCURED THE INGREDIENTS YOU WANTED.
SORRY FOR THE TROUBLE.
REALLY?
THAT'S GREAT! THANK YOU.
I can't believe they solved the problem so quickly...
I'm sure that Takeuchi secretly pulled some strings to help me.
I'm big-headed and inflexible.
That's why I'm weak to this kind of support.
(hot)
It's not just the sex.
Takeuchi is great as a man, too.
MANA,
I HEARD YOU'RE BUSY WITH A CONBINI'S* PB?
*NOTE. JAPANESE SHORT FOR "CONVENIENCE STORE."

TOO BAD FOR YOU!
SORRY TO INFORM YOU, BUT THE PROBLEM WAS SOLVED
WHAT? DID YOU COME TO GLOAT?
!
I HEARD YOU FUSSED TOO MUCH OVER SOME INGREDIENTS AND HAD TROUBLE?
YOU'RE ON A BIG PROJECT
WITH TAKEUCHI AGAIN, EH?
KURO-ZAWA.
Kurozawa was in the same alumni as Takeuchi and me. He works in the New Products Development section right next to us.
REALLY?
BUT GOOD FOR YOU

*NOTE. MILK FROM JERSEY CATTLE, A BREED OF SMALL DAIRY CATTLE.

!
THIS IS CHEESE MADE FROM THIS MILK IN OUR HOKKAIDO FACTORY.
WE SIGNED A CONTRACT WITH SOME DAIRY FARMERS FROM TOKACHI TO SUPPLY US WITH THE HIGHEST QUALITY JERSEY* MILK
ARE YOU OUT OF WORK?
IS THAT ALL YOU CAME FOR?
Work is lenient in that section because there are no deadlines.
He develops confectionery offering the highest possible quality for a reasonable price to a wide range of customers.
He sometimes comes to tease me.
NO WAY.

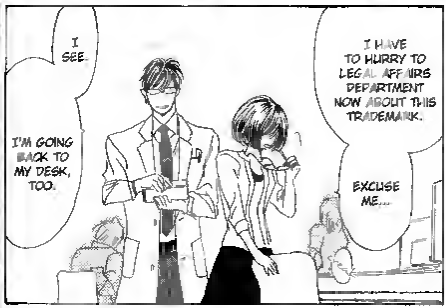
I'M GOING TO HOKKAIDO NEXT.
SO I CAME TO OFFER THIS TO YOU FIRST.
AND I THOUGHT, "LADIES FIRST."

DELI-CIOUS!
YES, RIGHT?

I SEE
TOO BAD
BUT WITH OUR CURRENT BUDGET
THANK YOU FOR OFFERING.

A STICKLER FOR QUALITY LIKE YOU CAN'T POSSIBLY RESIST THIS OFFER.

POCH


I SEE.
I'M GOING BACK TO MY DESK, TOO.
I HAVE TO HURRY TO LEGAL AFFAIRS DEPARTMENT NOW ABOUT THIS TRADEMARK.
EXCUSE ME...

THANKS
YOU'RE IN A HURRY, RIGHT?
GO AHEAD FIRST
because of his sociable disposition and "gentlemanly" manners
Kurozawa is popular with the girls here
I'VE DECIDED NOT TO HAVE A GIRLFRIEND
Complete opposite to his gentlemanly manners
SORRY
I saw him reject a girl before.
There are plenty of rumors
that he has a girl in every business trip destination he's ever been to
means he's only playing around with women.
Not having a girlfriend even though he's so popular

How many days in a row have I been working overtime..?
creak
SCHWOOP
When the specifications of the client are too detailed,
the work progresses slowly.
ving
DOES THIS EVER END?!
SIGH...
ANOTHER CHANGE IN THE PACKAGE SPECIFICATION.
I've always considered his efforts to appear gentle
to be somehow shady

From : Takeuchi Eisuke
Sub : Tonight

Let's meet.

From Takeuchi Eisuke
Sub Re:Re: Tonight

Then not tonight
Some other
time maybe

No matter if it's work or women, he cuts off all bothersome things.
He likes efficiency.
And hates wastes and bothersome things.
Takeuchi doesn't waste his time waiting for people.
As long as I don't say such things, Takeuchi puts up with me.
Even though there's no love and no future to this relationship...
If I said anything bothersome like "I love you" or "I want to see you,"
he'd break up with me on the spot
What Takeuchi wants from me is not love.
UNTIL YOU GET A PROPER DECENT BOYFRIEND
drop

I didn't want this kind of bitter words.
Then not tonight. Some other time maybe.
I'm completely exhausted from my work.
I want someone to spoil me.
Someone to be sweet on me, until I become dizzy of the sweetness.
Why do I have to clench my teeth when it comes to love, too?
I always clenched my teeth and did my best in study and in work.
MANA!
What do I have to do to make such a simple wish come true?
I want the person I love to be sweet on me.
KURO-ZAWA...

Warm...

They are seeping in.
The warmness and sweetness are melting into my body.
I feel a sweet aroma
clinging to Kurozawa from his lab...
Just like luxurious sweets...
I want to taste this forever

I JUST SAW YOU ON MY WAY HOME.
SORRY FOR HUGGING YOU WITHOUT PERMISSION.
I'M SORRY YOU HAD TO SEE THIS.
YES.
FEELING CALMER NOW?
Makusu Diner
HERE'S YOUR BOILED RADISH, PLEASE
I THOUGHT I COULD HELP YOU OUT IF THEY THOUGHT WE WERE A COUPLE.
BUT EVERYONE ON THE SIDEWALK WAS WATCHING.
I WAS CRYING LIKE A LITTLE KID BY THE ROADSIDE...
I'M JUST A LITTLE TOO TIRED FROM WORK.
Help me out...
THANKS.

THIS IS VERY GOOD FOR TIREDNESS. HERE.
slide
WHAT IS IT?
IT'S MADE OF THE JERSEY MILK I TOLD YOU ABOUT
IT'S A TRIAL PRODUCT WITH RAW CARAMEL.
DELI-CIOUS!
YEAH, RIGHT?
AH, LOOKS DELI-CIOUS
MAY I TRY IT, TOO?
IT'S DREAMY!
OF COURSE, HERE.
chatter
THERE'S ENOUGH FOR EVERYONE.
SORRY FOR BRINGING FOOD TO YOU, RESTAU-RANT.
WHAT'S GOING ON?
chatter
OH!
HOW DID YOU DO IT?
IT MELTS IMMEDI-ATELY...
AMAZ-ING.
THE RECIPE IS A PRO-FESSIONAL SECRET!
ONE CANDY AND YOU'RE ALREADY SMILING.
YOU REALLY LOVE SWEETS, DON'T YOU, MINA?
!

DON'T TREAT ME LIKE A KID
WHAT?
WHO WAS CRYING BY THE ROADSIDE LIKE A KID?
!
I'M NOT CRYING ANYMORE,
SO PLEASE STOP SAYING IT!
TIME TO GO.
YES.
SEE YOU TOMOR-ROW.
THANKS FOR TODAY.
Kurozawa might be different from my mom until now.

and grasp my weakness and sweet talk me.
If my former boyfriends saw me crying like that,
they'd ask me about everything in detail.
But Kurozawa didn't ask me about anything.
He saw me off to the station.
He just cheered me up
He left a gentle, sweet aftertaste...
Kurozawa's warmth comes back to me.
When I eat raw caramel,

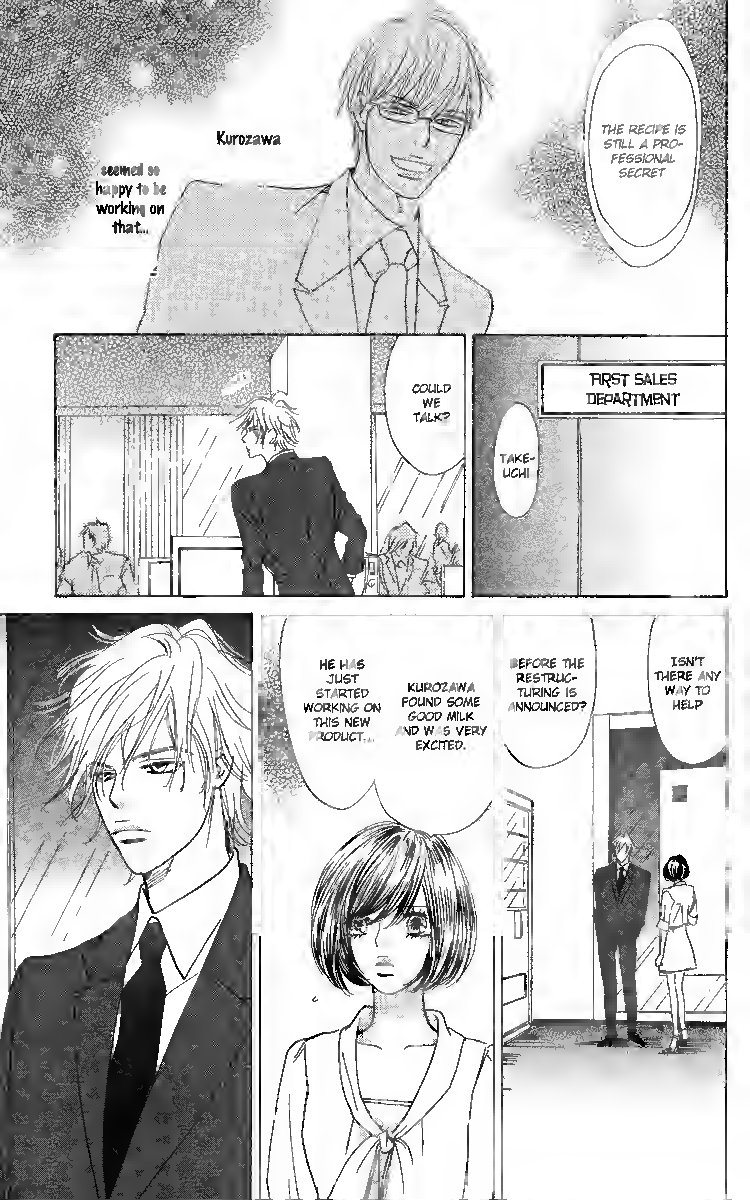
I was very busy and didn't meet Takeuchi, but...
The FF development entered its most decisive stage.
WAH!
LOOK AT THE TIME!
I'LL BE LATE FOR THE LAST TRAIN!
Kurozawa is amazing.
DELI-CIOUS
I'M SO HAPPY
He can produce such delicious sweets...
On the evenings when I felt tired and in need of spoiling,
LICK

That was the job I wanted to do most when I first entered the company.
Kurozawa's department focuses development on products with high quality.
They can afford luxurious ingredients and fastidious recipes.
They produce sweets which make the people who eat them happy.
The basic thing about PB is that it has to be cheap.
And when the price rules, the image takes priority over quality.
It's confectionery made to be sold in large quantities.
LOOKING FORWARD TO GREAT PROFITS!
FOR THE HARD WORK.
THE PRODUCTION LINE IS ALSO CERTAIN!
THANKS
THE LINEUP IS PRACTICALLY COMPLETE!
IT'S DONE
From :Takeuchi Eisuke
Sub :Tonight
Your job is done now, right? Let's meet tonight.

YOU'RE APPLYING FOR REASSIGNMENT?
IN OUR COMPANY, THE MORE SUCCESSFUL YOUR WORK RECORD IS,
THE EASIER IT IS TO BECOME REASSIGNED, RIGHT?
THAT'S WHY I THOUGHT THIS IS THE PERFECT MOMENT TO TELL THEM I WANT OUT.
SO, WHERE DO YOU WANT TO GO?
TO THE NEW PRODUCTS DEVELOPMENT SECTION
I WANT TO PRODUCE SWEETS WITH HIGH QUALITY
KURO-ZAWA'S PLACE, EH?
YOU WON'T GET MUCH IN THE WAY OF MONEY THERE.
IT'S SO LIKE YOU TO SAY THAT
I GUESS IT'S A PERFECT JOB FOR A STICKLER LIKE YOU, MANA.
YOU'LL BE FREE TO USE LUXURIOUS INGREDIENTS AS MUCH AS YOU LIKE
AH.
NO, WAIT.

YOU'D BETTER GIVE UP THAT IDEA
THEY HAVEN'T ANNOUNCED IT YET BUT
AFTER THE NEXT
RESTRUCTURING OF THE COMPANY, THE NEW PRODUCTS DEVELOPMENT SECTION WILL BE CLOSED
The next day
I wanted to ask Kurozawa about it right away but..
NEW PRODUCTS DEVELOPMENT SECTION
he was away on a business trip.

YES. IT'S THE MOST LIKELY SECTION TO GO.
THEY ALSO HAD TOO MUCH INGREDIENTS ON STOCK AND HAD LOTS OF CANCELLATIONS
AND THEY KEPT ON JUSTIFYING EVERYTHING WITH "IN THE NAME OF HIGHER QUALITY PRODUCTS."
The rumor spread through the company like wildfire.
THEY WERE USING UP A LOT OF MONEY.
IT'S TO REDUCE EXPENSES
KOIZUMI-SAN...
BECAUSE OF THE COMPANY'S IMAGE OF OFFERING HIGH QUALITY PRODUCTS
BUT THE SWEETS WE PRODUCE AT OUR SECTION BECAME POPULAR
How is that possible?
Are you telling me that my successful work became the reason for closing down Kurozawa's section?
BECAUSE WE TIED UP THAT PB ORDER SUCCESSFULLY?
MAYBE THE COMPANY DECIDED TO CLOSE THAT SECTION NOW
EVEN IF THAT SECTION IS CLOSED DOWN, THAT WON'T CAUSE ANY DAMAGE TO THE COMPANY ANYMORE


Kurozawa
seemed so happy to be working on that...
THE RECIPE IS STILL A PROFESSIONAL SECRET
COULD WE TALK?
FIRST SALES DEPARTMENT
TAKEUCHI
HE HAS JUST STARTED WORKING ON THIS NEW PRODUCT...
KUROZAWA FOUND SOME GOOD MILK AND W-S VERY EXCITED.
BEFORE THE RESTRUCTURING IS ANNOUNCED?
ISN'T THERE ANY WAY TO HELP

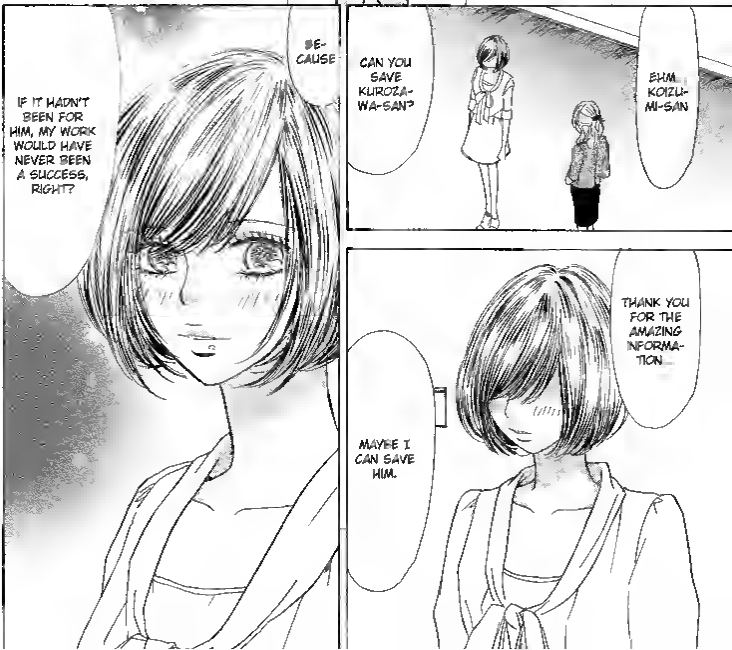
I'LL JUST MAKE THE WHOLE COMPANY HATE ME
WHAT'S IN IT FOR ME IF I HELP KUROZAWA?
NO WAY.
GIVE IT UP.
!
AL-WAYS?
B-BUT YOU ALWAYS HELP ME
I'VE NEVER HELPED YOU IN YOUR WORK
Eh?!
WE SOMEHOW PROCURED THE INGREDI-ENTS YOU WANTED
What is the meaning of this?
They found the ingredients so easily.
THE ONLY THING RESEM-BLING HELP I'VE EVER DONE
WAS THAT TIME WHEN YOU SAID I SOUNDED AS IF I WAS THREATENING THE SECTION

I KNOW THAT YOU'VE WANTED TO BE IN THE NEW PRODUCT DEVELOPMENT SECTION EVER SINCE YOU ENTERED THE COMPANY
IT'S KUROZAWA
!
WHAT YOU WANT TO SAVE IS NOT THE SECTION
And that's not all.
I've received help and support many times before.
IT'S A CASE OF "I WANT TO SAVE KUROZAWA"
BUT THIS IS NOT A CASE OF "I WANT TO SAVE THE SECTION I WANT TO GO TO"
HOWEVER THAT MAY BE THERE'S NO NEED FOR ME TO TAKE ACTION
HOW LONG HAVE YOU BEEN FEELING THIS WAY?
OR DID YOU NOTICE IT JUST NOW?

Is different from all the men I've dated so far
It's true that I though that Kurozawa
I'm in love with Kurozawa...?
the sweets that Kurozawa makes give me strength
When my heart is weakened,
KUROZAWA-SAN TOLD ME TO KEEP IT A SECRET FROM YOU, BUT...
THE TRUTH IS...
DO YOU HAVE A MOMENT?
I HAVE TO TALK TO YOU ABOUT KUROZAWA-SAN
KOIZUMI-SAN
But...

THE ONE WHO HELPED OUT WITH PROCURING THOSE INGREDIENTS BEFORE
WAS ACTUALLY KUROZAWA-SAN!
THE SAME INGREDIENTS WERE KEPT IN STORAGE FOR THE NEW PRODUCTS DEVELOPMENT SECTION
KUROZAWA-SAN TOLD THE PEOPLE AT STORAGE TO CANCEL THEM
AND MADE SURE THEY WERE FORWARDED TO US INSTEAD
BUT THE PEOPLE AT STORAGE KNOW NOTHING, SO...
THEY KEEP BADMOUTHING THE NEW PRODUCTS DEVELOPMENT SECTION FOR THAT CANCELLATION
That was
THEY ALSO HAD TOO MUCH INGREDIENTS ON STOCK AND HAD LOTS OF CANCELLATIONS
for our sake...
AND IT'S NOT JUST THIS ONE TIME
KUROZAWA-SAN TOOK CARE OF ALL OTHER TROUBLES, TOO...

HE SAID YOU'D BE MAD AT HIM IF HE MADE IT LOOK AS IF HE'D SAVED YOU
SO HE SAID TO KEEP IT ALL SECRET
HE HELPED YOU LIKE A TRUE GENTLE-MAN


BE-CAUSE
IF IT HADN'T BEEN FOR HIM, MY WORK WOULD HAVE NEVER BEEN A SUCCESS, RIGHT?
CAN YOU SAVE KUROZA-WA-SAN?
EHM... KOIZU-MI-SAN
THANK YOU FOR THE AMAZING INFORMA-TION...
MAYBE I CAN SAVE HIM.

I thought Takeuchi was doing all this.
He's the type to have influence within the company.
and "play it by ear" kind of support
That's why I said I'm weak to such secret
I'm big-headed and inflexible.
YES.
DO YOU KNOW KUROZAWA'S FLIGHT?
But he would never do something so inefficient and bothersome as this
That's why I fell for Takeuchi.
and who gave me a taste of happiness...
and who cheered me up when I was down,
The one who always supported me,
Terminal 1

北ウイング 8
North Wing Exit
...Was Kurozawa..?
KURO-ZAWA!
MANA?
WHY ARE YOU HERE...?
YOU'RE GOING STRAIGHT HOME FROM HERE, RIGHT?
BUT I NEEDED TO TALK TO YOU BEFORE WE MEET AT WORK TOMORROW

DO YOU KNOW OF THE PLANS ABOUT THE NEW PRODUCTS DEVELOPMENT SECTION?
YES.
I HAD AN EMAIL ABOUT IT.
I HEARD YOU MADE THAT LARGE CANCELLATION TO HELP OUT OUR SECTION.
!
THE ONE WHO SUPPORTED ME UNTIL NOW
AND SAVED ME FROM ALL SORTS OF TROUBLE
AND MADE SURE MY WORK WAS GOING SMOOTHLY
WAS ACTUALLY ALL YOU KUROZAWA-SAN YOU SUPPORTED ME FROM BEHIND THE SCENES
I HAD NO IDEA
ABOUT ANY OF THIS

!
A KOUHAI TOLD ME THAT YOU INVOLVED YOURSELF ONLY IN THINGS THAT CONCERN MY SECTION AND ME
IT'S NOT AS IF YOU SUPPORTED THE COMPANY'S WORK IN GENERAL
THE GIRL YOU REJECTED KNEW THIS.
OR "HE HAS A GIRL IN EVERY BUSINESS TRIP DESTINATION HE'S EVER BEEN TO."
SHE SAID THINGS LIKE "NOT HAVING A GIRLFRIEND EVEN THOUGH HE'S SO POPULAR MEANS HE'S ONLY PLAYING AROUND WITH WOMEN"
I HEARD HER SPREADING THE RUMORS
TO THOSE RUMORS?
WHY DIDN'T YOU TRY TO SAY SOMETHING
I'M THE TYPE WHO ACCEPTS ANYTHING WITHOUT QUESTION.
SO I ENDED UP BELIEVING THOSE RUMORS.
WITHOUT ASKING FOR ANYTHING IN RETURN
WHY DID YOU HELP ONLY ME AND KEEP IT SECRET?

IF I DIDN'T KNOW ANYTHING,
I WOULDN'T HAVE...
I
I WOULD HAVE NEVER FALLEN IN LOVE WITH YOU.
IF YOU HAD KEPT ON PLAYING THE GENTLEMAN AND KEEPING EVERYTHING SECRET FROM ME,
NOW THAT I'VE FALLEN IN LOVE WITH YOU,
...
YOU'RE HORRIBLE.
THAT WE MAY BE SEPARATED !
I CAN'T TAKE THE THOUGHT

I FELL IN LOVE WITH YOU
THE MOMENT I ENTERED THE COMPANY, MANA.
BUT I WAS ALWAYS AWAY ON BUSINESS TRIPS ALWAYS LATE,
AND BEFORE I KNEW IT... YOU WERE ALREADY WITH SOMEONE ELSE.

I WANTED AT LEAST TO BE ABLE TO SUPPORT YOU
I AM NOTHING AS GOOD AS A GENTLE-MAN
I'M JUST A NORMAL MAN IN LOVE WITH YOU
MINA,
IF I HAD KNOWN ABOUT YOUR FEELINGS...
I WOULD HAVE
MADE YOU MINE RIGHT AWAY!
HOTEL M&D

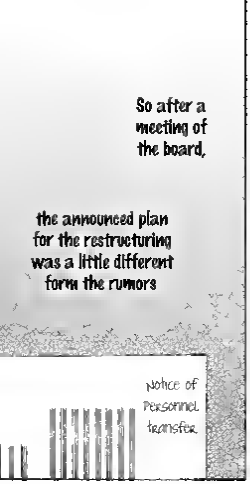
AH
KISS
HN
AH!
AH!
I'VE DREAMED SO MANY TIMES
ABOUT DOING THIS TO YOU, MANA.
squeeze
I CAN'T STAND TO TAKE IT EASY AND GENTLY WITH YOU!
tondle
AH!
BECAUSE RIGHT NOW,
AH!
BUT THINGS WON'T GO THE WAY I IMAGINED THEM
HAA!
AHN!

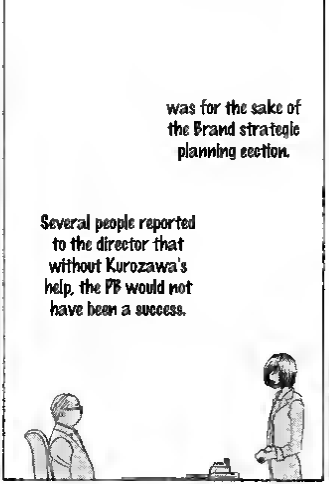
Ah!
Aaahh!
SCHLUP
Ah!
Ahn!
SCHLUP
Ahnn!
Ah!
Ah...!
IT'S TOO MUCH...
WAIT
KURO-ZAWA
I CA...
SHIVER
SHIVER
CAME
I...
CAME...
twitch
twitch
twitch
Haa!
Hnn!
Aaahhh!
Ah!
PULL
WE'RE JUST STARTING

Ah!
THAN ANY MAN YOU'VE DATED BEFORE.
I'LL DO IT HARDER
Ah!
Ahn!
Ah!
Uwah!
NOT SO
HARD!
N...o...

Haa...
Haa...
Ha...
shiru
shiru
AND I'LL
EMBRACE YOU MUCH MORE GENTLY
THAN THOSE MEN WHO MADE YOU CRY.
Aahh...
I'm sure nobody else
Ah...
knows this side of Kurozawa.

But in bed...
At work, they call him a gentleman.
he's a violent
and gentle beast...


So after a meeting of the board,
the announced plan for the restructuring was a little different form the rumors
notice of personnel transfer.


was for the sake of the Brand strategic planning section.
Several people reported to the director that without Kurozawa's help, the PB would not have been a success.

After that,
it became clear that the large scale cancellation the New Products Development section made

It is possible to exchange raw materials within the new section.
WE NEED SOME OF THAT [illegible] TOO.
The two section share storage now.
O K

The New Products Development section was not closed down. It was merged with the Brand Strategic Planning section.
GOOD MORNING.
MORNING!

MORNING
The new name was "Brand Development Section"

A gentleman ON the job,
and a beast OFF the job.
Together with Kurozawa.
WISH I'M PRETTY!
And I was transferred
to developing new products, just as I wanted.

Happy 6th Anniversary, Aerandria!

JUNE 2013

The Dedication

Crazy, right? It's been six whole years since we've started on this journey of bringing you wonderful manga for all to enjoy! We're old! :D

We want to thank all the fans and supporters who've been with us throughout all these years, there to share with us cookies, chocolate bribes, pregnancies, bishie babies, unruly boyfoys, morning sickness, sadistic heroes, masochistic heroines, penguin-crazy admins, even crazier staffers, and uber loyal fangirls and fanboys!

We hope you continue to support us through the upcoming years~ Thank you!

Want more bishies like this? Join our staff!

Visit our website at http://aerandria.net or our irc channel at irc://irc.irchighway.net/aerandria

Positions needed:
- Japanese/Chinese to English translators
- Photoshop Editors
- Quality Checkers

JOIN OUR CRAZY STAFF AND GET YOUR OWN FREE WHIP!!!

AERANDRIA

THE RAPID TOOLS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Off-time no Kemono

Chapter 02

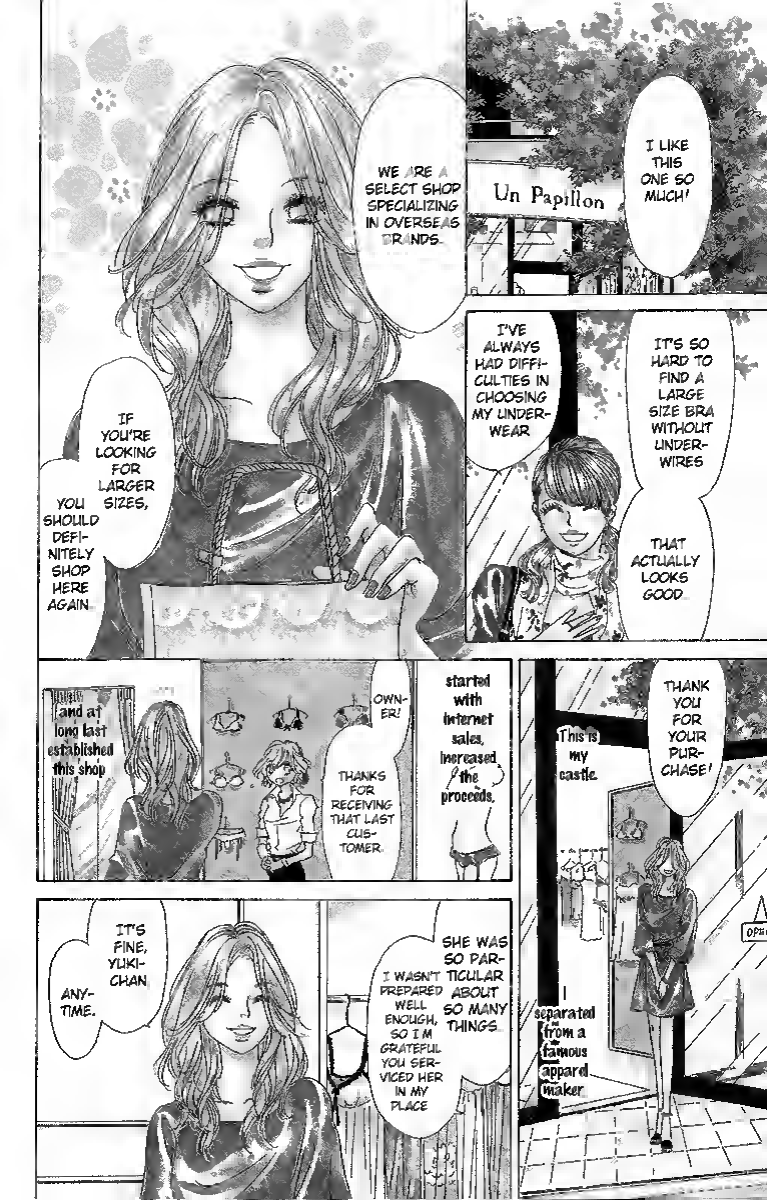
Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
Lacaille :PROOFREADER
Monica :EDITORS
Lacaille :QUALITY CHECK

That double page cover spread is too misleading!!! I thought we were going to have to share TWO bishies!! We're SOOO disappointed!

- Lacaille

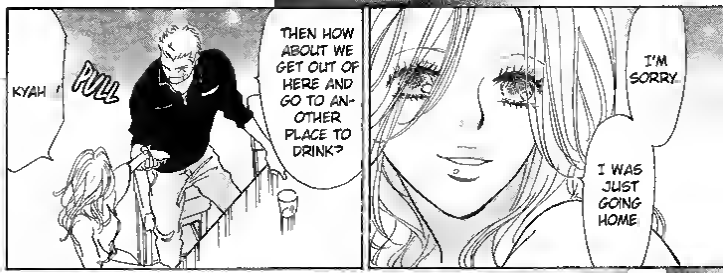
I like strong men.
I don't need half-assed strength from men who play women and use them to their advantage.
I normally want to be able to think that my man surpasses me.
A truly strong man is a man who combines strength and love...

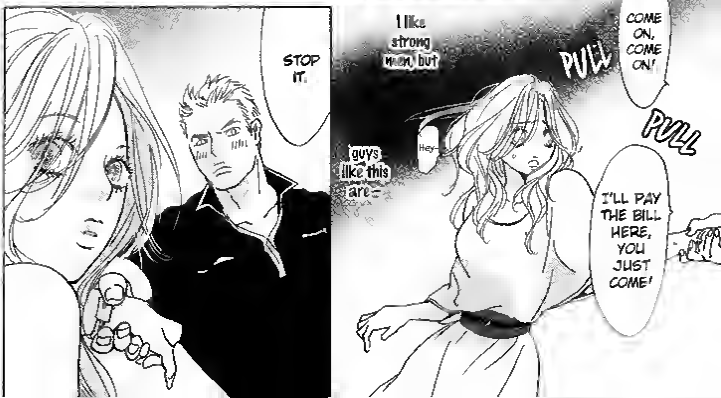
#3
The invincible beast


WE ARE A SELECT SHOP SPECIALIZING IN OVERSEAS BRANDS.
IF YOU'RE LOOKING FOR LARGER SIZES, YOU SHOULD DEFINITELY SHOP HERE AGAIN.
Un Papillon
I LIKE THIS ONE SO MUCH!
I'VE ALWAYS HAD DIFFICULTIES IN CHOOSING MY UNDERWEAR
IT'S SO HARD TO FIND A LARGE SIZE BRA WITHOUT UNDERWIRES
THAT ACTUALLY LOOKS GOOD.
and at long last established this shop
OWNER!
THANKS FOR RECEIVING THAT LAST CUSTOMER.
started with internet sales, increased the proceeds.
This is my castle.
THANK YOU FOR YOUR PURCHASE!
I separated from a famous apparel maker
SHE WAS SO PARTICULAR ABOUT SO MANY THINGS.
I WASN'T PREPARED WELL ENOUGH, SO I'M GRATEFUL YOU SERVICED HER IN MY PLACE
IT'S FINE, YUKI-CHAN.
ANYTIME.

I'VE ALWAYS LIKED TAKING CARE OF PEOPLE
IT'S LIKE GIVING A MAN HIS TEA BEFORE HE HAS EVEN ASKED FOR IT.
WE HAVE A LOT OF MAILS THANKING US FOR THE ATTENTIVENESS.
AND YOU ALWAYS GET IT RIGHT!
Amazing!
THE WAY YOU HANDLE THE CUSTOMERS IS AMAZING, RIRA-SAN.
YOU ANTICIPATE WHAT THE CUSTOMER MIGHT NEED FROM SECONDARY SIGNS.
...
IT'S A MYSTERY WHY SUCH AN AMAZING WOMAN LIKE YOU DOESN'T HAVE A MAN BESIDE HER.
I'M SURE YOU'LL BECOME A WONDERFUL WIFE ONE DAY.
All men who approach me are weak herbivorous men who want me to spoil them
All of them wanted to use my money and just sponge off me.
But it looks like a woman's success bruises men's pride.
Now I've hired people to work for me and things are more relaxed
Until I established the shop, work had a priority over men.
It's been very hard work since I became independent.

That's why, when I'm off-time, I go drinking and do not show who I really am.
DO YOU COME HERE OFTEN?
ARE YOU A SECRETARY?
ARE YOU WAITING FOR SOMEONE HERE?
If I don't tell them I'm a business owner,
NO
I'M ALONE WHY?
men do not run away from me.
But the persistent skirt chasers are increasing.
IF YOU'RE ALONE, THEN DRINK WITH ME!
I'M ALONE, TOO.


I'M SORRY.
I WAS JUST GOING HOME
THEN HOW ABOUT WE GET OUT OF HERE AND GO TO ANOTHER PLACE TO DRINK?
KYAH!
PULL


COME ON, COME ON!
PULL
PULL
I'LL PAY THE BILL HERE, YOU JUST COME!
I like strong men, but
guys like this are -
Hey
STOP IT.

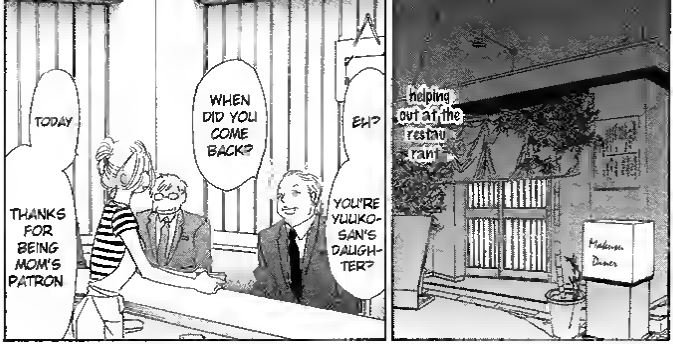
DON'T BE SO DAMN PERSIS-TENT.
IT'S PITI-FUL.
YOU MAKE MY SAKE TASTE BAD
DO YOU THINK A DEAD DRUNK LIKE YOU
STANDS A CHANCE BEFORE A SOBER ME?
DON'T TALK TO ME LIKE THAT, BRO.
ARE YOU PICK-ING A FIGHT?
Pound
DON'T EVEN TRY IT.
SHIVER
THANK YOU
YOU SAVED ME
NO PROB

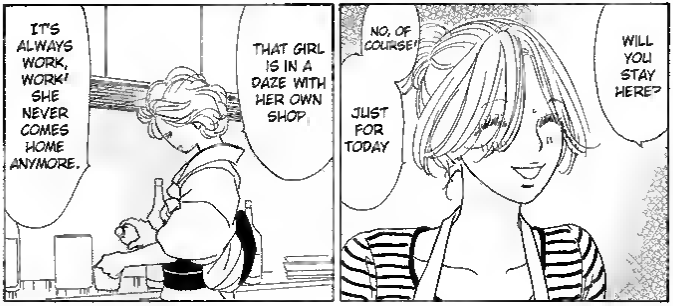
He's like a beast
who managed to scare off that huge man with just a glare.
I'LL BUY YOU A DRINK, SO SIT WITH ME
He's two years my junior and a salary man who doesn't know the meaning of the word "fear."
This man is called Takeuchi Eisuke.
!
YOU SHOULDN'T LEAVE FOR SOME TIME.
HE MIGHT BE WAITING FOR YOU OUTSIDE.
There's kindness inside that strength...
THANKS
I'LL SEE YOU TO THE STA-TION
?
LET'S GET OUT TO-GETHER.
I'LL HAVE ANOTHER DRINK AND GET GOING.
...
WHAT DO YOU MEAN?
!!
SO YOU'RE 29 KIRA
I SEE
MAKES SENSE
I couldn't stop my heart's pounding
EVEN IF HE'S NOT LIKE THE ONE FROM BEFORE
IT WOULD MAKE ANY MAN TRY HIT ON YOU IF HE SAW THE SEXY WAY YOU DRINK,
WOMEN'S SEX APPEAL INCREASES RAPIDLY OVER THAT AGE

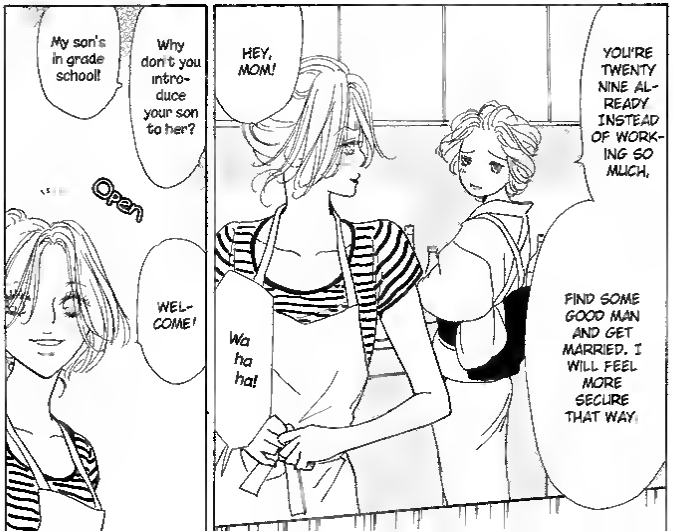
TA..
TAKE-UCHI-KUN,
WON'T YOU TRY TO HIT ON ME, THEN?
I DIDN'T THINK THINGS WOULD GO THIS WAY.
INTE-RESTING.
I'M NOT SUCH AN UP-RIGHT MAN
AS TO TURN DOWN A WOMAN'S ADVAN-CES
That was the first time
I initiated things

SHE'S GONE
AH?
OH, NO...
MORNING ALREADY?
HN...
Ri ii ng~
HOTEL MIRAGE
ri ii ng
I have some business, so I'm going first I set the alarm clock for a suitable hour I'm sorry if it's too early for you I also put your suit on a hanger so that you can go straight to work without looking wrinkled
.....
EH?
DID I HANG MY SUIT?
WHO'D HAVE THOUGHT
I'D GET PLAYED LIKE THIS?
That's some woman.

One night is enough to spend
Un Pa
with the man I meet when I'm hiding my real self.
YUKI-CHAN!
I'm refreshed. Now back to work!
THE NEW ITEMS FROM ITALY HAVE ARRIVED PUT THEM ON DISPLAY!
YES!
AND DON'T FORGET TO SET SOME ASIDE FOR THE INTERNET SALES!
Bag
MOM?
I'M SORRY, I WAS BUSY.
RIRA HOW ARE YOU DOING?
YOU HAVEN'T COME TO VISIT FOR SOME TIME.
AND WHO LENT YOU MONEY TO START YOUR SHOP IN THE FIRST PLACE, HM?
Oops.
For me, going home to my parents' house means
...
HN...
IT'S SUCH A BO-THER...
Ohh
Cross
Hide
COME HOME AT LEAST ON HOLIDAYS!
YOU LITTLE LIAR.
DIDN'T YOU SAY YOU'D HAVE MORE TIME AFTER YOU HIRED SOME PEOPLE?


TODAY
WHEN DID YOU COME BACK?
EH?
YOU'RE YUUKO-SAN'S DAUGHTER?
THANKS FOR BEING MOM'S PATRON
helping out at the restau rant
Makoto Diner


IT'S ALWAYS WORK, WORK! SHE NEVER COMES HOME ANYMORE.
THAT GIRL IS IN A DAZE WITH HER OWN SHOP
NO, OF COURSE!
JUST FOR TODAY
WILL YOU STAY HERE?


My son's in grade school!
Why don't you introduce your son to her?
Open
WELCOME!
HEY, MOM!
Wa ha ha!
YOU'RE TWENTY NINE ALREADY INSTEAD OF WORKING SO MUCH,
FIND SOME GOOD MAN AND GET MARRIED. I WILL FEEL MORE SECURE THAT WAY.

GOOD EVE-NING
Eh!
No way!
The man from before!
WHAT DO WE HAVE HERE?
WOW
Is he a customer here?!
AH, TAKE UCHI-SAN,
DO YOU KNOW MY DAUGH-TER?
YES, JUST A LITTLE. WE'VE MET.
RIGHT?
Sit

I GUESS THAT'S WHAT THEY CALL A "FATED REUNION."
I WAS SO SURPRISED TO FIND YOU'RE YUUKO-SAN'S DAUGHTER.
I WAS SURPRISED, TOO
SO YOU LIED ABOUT YOUR JOB
YOU'RE A LINGERIE SELECT SHOP'S OWNER.
AND YOU'RE SO ENGROSSED IN WORK YOU DON'T WANT TO GET MARRIED.
.....

He found out all about my real identity.
AND IT SEEMS THE SHOP IS A SUCCESS, TOO
SORRY TO DISAPPOINT YOU.
TOO BAD, BUT I'M NOT SOME MEEK SECRETARY.
A woman like me would never score with a stubborn man like that.
He'll run away...
...

TOO BAD?
NO, I LIKE IT.
!
WHEN I THOUGHT I WAS SAVING YOU FROM BEING HIT ON YOU HIT ON ME.
AND IN THE MORNING YOU DISAPPEARED WITHOUT EVEN LEAVING YOUR CONTACTS
AND WHEN I MET YOU AGAIN, YOU TURNED OUT TO BE A BUSINESS WOMAN AND YULIKO-SAN'S DAUGHTER
YOU'RE LIKE A BOX OF SURPRISES.
I NEVER KNOW WHAT WILL SPRING OUT IF I OPEN IT.
DID YOU THINK I'D RUN AWAY WHEN I HEARD YOU OWN A BUSINESS?
I DON'T CARE WHAT MY PARTNER DOES.
YOU ONLY HAVE ONE NIGHT STANDS
SO THAT MEN DON'T GET IN THE WAY OF YOUR WORK, RIGHT?
THAT'S DANGEROUS AND INEFFICIENT.
THERE ARE PLENTY OF MEN LIKE THAT ONE IN THE BAR WHO WOULD USE FORCE
Thru Mp

I'LL PROTECT YOU AGAIN WHEN YOU'RE IN DANGER.
IN RETURN,
MAKE ME YOUR PARTNER FOR YOUR ONE NIGHT STANDS.
I had no reason to refuse.
I had written two bedside notes that day.
I threw one out, but...
on that note.
I had written my contact information.

From that day on
I was infatuated with this man's strength.
HOTEL
LAST TIME THE LIGHTS WERE OFF.
AND I COULDN'T SEE YOU VERY WELL, BUT...
YOU'RE NOT A LINGERIE SHOP OWNER FOR NOTHING, RIRA.
YOU'RE CLASSY
AND AROUSING.
NO...
YOU'RE TEASING ME...
NO.
YOU HAVE TO SEE EVERYTHING

AH!
UHN...
IS IT WRAPPED IN IMPORT BRANDS?
THIS IS NOT THE BODY OF A JAPANESE WOMAN.
SQUEEZ
BIG BUST
AH!
NO!
Lift
AND DOWN HERE
HOW CAN YOU SAY THAT?
THE HARDER I LOOK THE WETTER YOU GET
NO!
SLIDE
WHAT?
IT'S ALREADY WET HERE
DON'T LOOK SO HARD.
IT'S EMBAR-RASS-ING...

AHHH!
Lick
AHHH!
WAH!
NOOO!
HAAA!
Shiver
Shiver
DON'T DO THAT..!
NO...
Lick
Slurp
NO, NO, NO!
I'LL CUM!
Lick
Shiver
Shiver
Shiver
Shiver

Huff
I CAN'T MOVE MY BODY ...
Huff
BUT...
Huff
I'LL GET SERIOUS TONIGHT
OF COURSE I WAS HOLDING BACK THE FIRST TIME.
YOU DIDN'T DO SUCH THINGS TO ME.
LAST TIME
YOU FINISHED ALREADY?
HOW DIRTY.

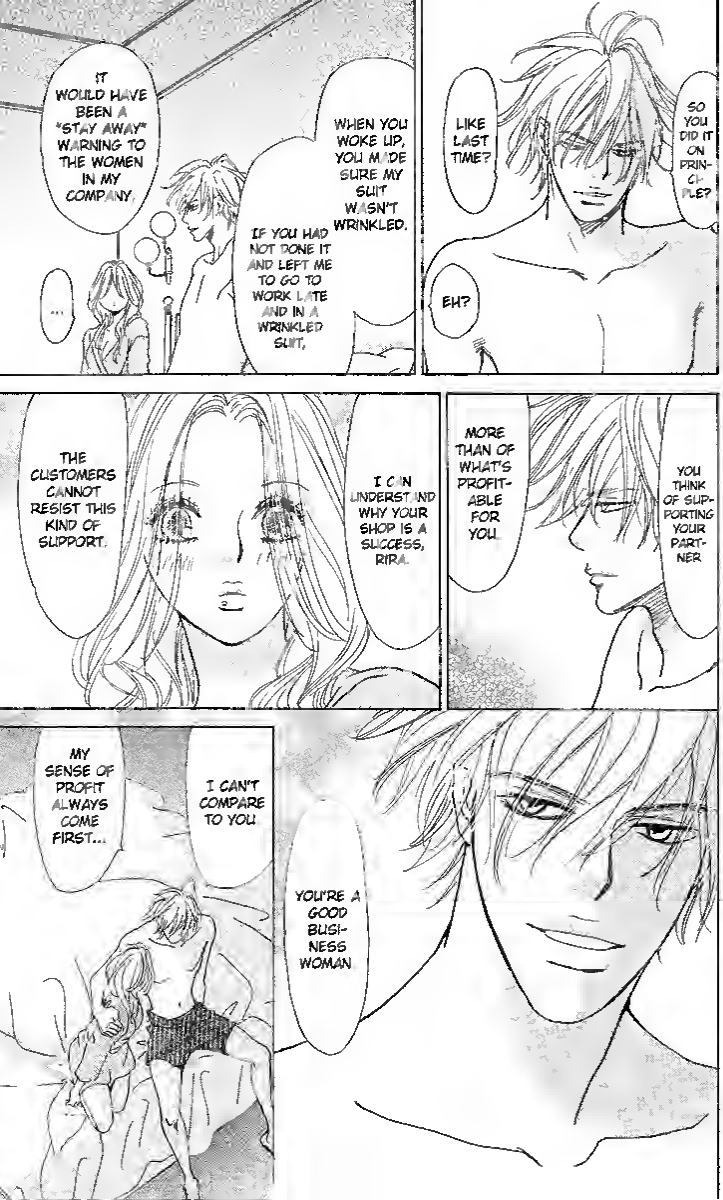
BEING TEASED, RIGHT?
AFTER ALL, YOU LIKE
Shiver

THR
UST
Ahhh
!
undo
Yank
KYAH!
ROUGH
AHHH!
YOU'RE SO
AHH!
AH!

AHHH!
And every time he would cum, he grasped my hips
and ravished me even harder.
When Takeuchi got serious.
Me kept on impaling me mercilessly
And that
triumphant face of domination...
HAAAA!

He left the background music on...
was a phone call for Takeuchi.
What woke me up
I fainted and slept.
MY CONVERSATION'S OVER.
ARE YOU AWAKE?
beep
Switch

BUT HERE, THERE'S NO BACK-GROUND TALKING AND NOISE LIKE IN A SHOP.
THEY PLAY MOOD MUSIC IN THE BACK-GROUND ONLY IN SHOPS AND RES-TAURANTS
WHY DID YOU STOP THE MUSIC?
YOU SHOULD HAVE LET IT PLAY ON
A SENSIBLE PERSON WOULD HAVE REALIZED YOU'RE IN A LOVE HOTEL.
!
AH... W..S IT A WOMAN, THEN?
NO
JUST A COLLEAGUE
I'M MOVED
Creak
THAT WAS AWFULLY THOUGHT-FUL.
YOU COULD HAVE LET THE MUSIC PLAY ON PUR-POSE SO THAT SHE REALIZES I'M IN A LOVE HOTEL.
IF IT WERE A WOMAN CALLING ME JUST NOW

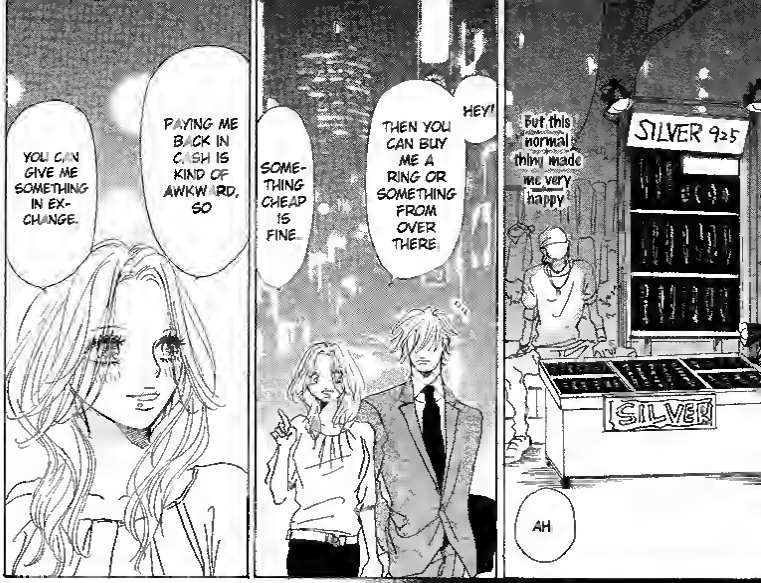

SO YOU DID IT ON PRIN-CI-PLE?
LIKE LAST TIME?
EH?
WHEN YOU WOKE UP, YOU MADE SURE MY SUIT WASN'T WRINKLED.
IF YOU HAD NOT DONE IT AND LEFT ME TO GO TO WORK LATE AND IN A WRINKLED SUIT,
IT WOULD HAVE BEEN A "STAY AWAY" WARNING TO THE WOMEN IN MY COMPANY.
...
YOU THINK OF SUP-PORTING YOUR PART-NER
MORE THAN OF WHAT'S PROFIT-ABLE FOR YOU.
I CAN UNDERSTAND WHY YOUR SHOP IS A SUCCESS, RIRA.
THE CUSTOMERS CANNOT RESIST THIS KIND OF SUPPORT.
YOU'RE A GOOD BUSI-NESS WOMAN.
I CAN'T COMPARE TO YOU.
MY SENSE OF PROFIT ALWAYS COME FIRST...

I WANT TO MAKE A LOT OF MONEY FLOW EFFICIENTLY AND WITHOUT WASTING TIME AND EFFORT.
I HATE BOTHER-SOME THINGS
I PUT EFFICIENCY BEFORE ANYTHING ELSE
YEAH.
OF COURSE.
...
YOU CAN BE A BUSINESS CRUSADER, TAKEUCHI.
INVESTING THEM AND MAKING THEM WORK FEELS GREAT.
I WANT TO BE IN CHARGE OF SUCH VAST AMOUNTS OF MONEY THAT I COULDN'T SPEND THEM MYSELF.
Squeeze
BUT IF I COULD CHOOSE MY SUBORDINATE FREELY
I WOULD CHOOSE YOU.
Eh
Ha!
WAIT A MINUTE!
I CAN MAKE GOOD USE OF A SENPAI, TOO
IF WE WERE IN THE SAME COMPANY, I'D BE THE SENPAI, YOU KNOW!

And before that, I started to find refuge in one night stands.
That's why I started to think I can't expect anything good from men anymore.
and even raised a hand against me when their pride got hurt.
There were many men who looked down on me and used me
Un P
A strong man surely has a pride to match.
He is strong enough to recognize and admit strength in others, too.
But Takeuchi is not just a strong man.
really means "let's have sex."
I know that his "Let's meet"
From: Takeuchi Eisuke
Sub : Tonight
Let's meet

But even so, I started to enjoy
Hi
SORRY FOR THE WAIT!
meeting with Takeuchi.
And
he always
made me lose myself.

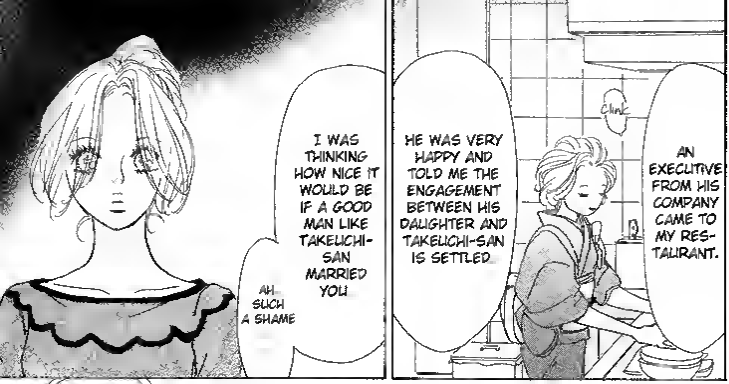
I'M A WORKING WOMAN.
I HAVE MONEY, YOU KNOW?
NO.
I CAN'T ALLOW THIS.
I'LL CHANGE MY BILLS AT THE NEXT SHOP AND PAY YOU BACK
SORRY
IT'S FINE.
YOU DON'T HAVE TO.
I'M SORRY.
DON'T YOU HAVE SOME SMALLER BILLS?
NO...
I ONLY HAVE 10,000 YEN BILLS.
THEN I'LL PAY.
That's a perfectly normal thing, but...
Even now that he knows I have money, he doesn't try to sponge off me.
I INVITED YOU TO MY FRIEND'S RESTAURANT TONIGHT.
IT'S NOT FAIR FOR YOU TO PAY.


PAYING ME BACK IN CASH IS KIND OF AWKWARD, SO
YOU CAN GIVE ME SOMETHING IN EXCHANGE.
HEY!
THEN YOU CAN BUY ME A RING OR SOMETHING FROM OVER THERE.
SOMETHING CHEAP IS FINE.
But this normal thing made me very happy.
SILVER 925
SILVER
AH

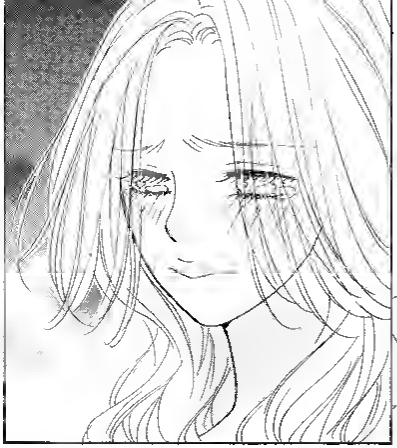
NO.
I'LL CHANGE A BILL AT THE NEXT SHOP AND PAY YOU BACK.
EH...
ALL RIGHT. I SEE.
.....
I thought the atmosphere became heavy.
For a moment,

There hasn't been any word from Takeuchi after that.
OH! LOOKS GREAT.
RED SNAPPER AND PICKLED VEGETABLES.
SORRY FOR THE DELAY!
Madonna Diner
No. I guess that would make it even more weird.
Should I text him something like "don't worry about the ring"...?
I'm not even his girlfriend.
I guess it was too much to ask him for a ring.
DO YOU KNOW ANYTHING?
BY THE WAY,
TAKEUCHI-SAN HASN'T BEEN HERE FOR SOME TIME
Thump
YOU CAN GO NOW IF YOU WANT, RIRA.
AH! ALL RIGHT.
AH, FINALLY. CLOSING TIME.
SORRY YOU HAD TO HELP OUT AGAIN.

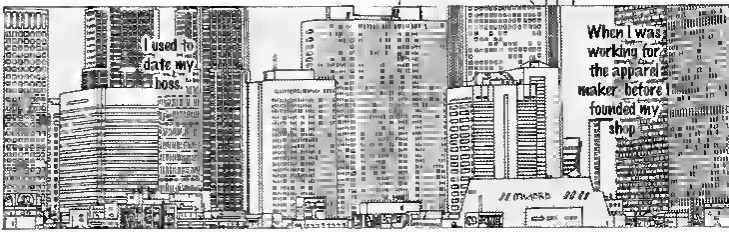
I couldn't tell her "he stopped coming because we became sex friends"
even if my life depended on it.
REALLY?
I MUST H. VE IMAG-INED THINGS.
I HAVEN'T MET HIM.
N-NOTHING WHY?
PULL
IF YOU'RE NOT IN LOVE WITH TAKEUCHI-SAN,
THEN I SUPPOSE I C.IN TELL YOU THE NEWS.
Sharp!
NOTH-ING OF THE SORT!
OH, MOM!
Sharp as ever, mom!
Stare
I WAS PERFECTLY SURE YOU WERE IN LOVE WITH HIM.
TAKEUCHI-SAN WILL BE GETTING MARRIED SOON.
!


AN EXECUTIVE FROM HIS COMPANY CAME TO MY RESTAURANT.
CLINK
HE WAS VERY HAPPY AND TOLD ME THE ENGAGEMENT BETWEEN HIS DAUGHTER AND TAKEUCHI-SAN IS SETTLED.
I WAS THINKING HOW NICE IT WOULD BE IF A GOOD MAN LIKE TAKEUCHI-SAN MARRIED YOU.
AH... SUCH A SHAME

Takeuchi-san...
Married...
He hates bothers and likes efficiency. I can imagine him doing just that.
I want to make a lot of money flow efficiently and without wasting time and effort.
If he marries an executive's daughter, he will become part of his family.
Thus he will have even more power within his company.



That's why he looked like that when I asked him for a ring...



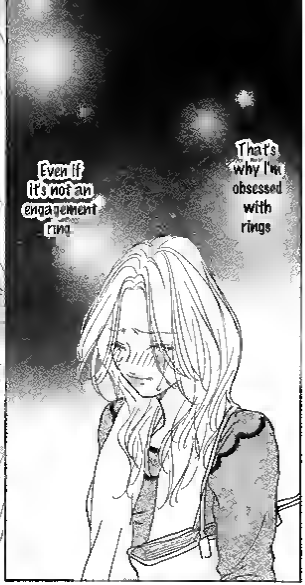
I quit the company as if I was running away from him.

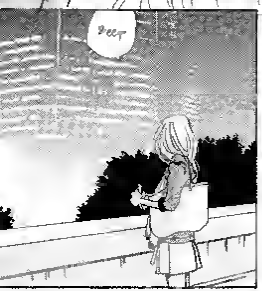
But

that boss of mine married the daughter of a business partner

I and everyone else around us thought that we would get married.

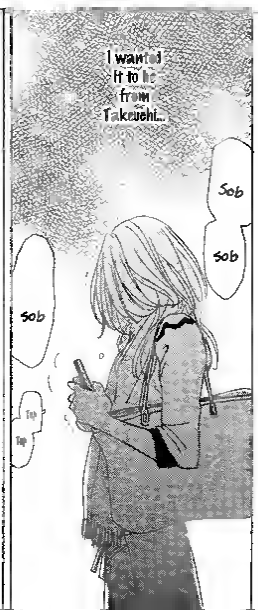
He had even promised to marry me.





To : Takeuchi Eisuke
Sub: Wishing you the best

I heard you're getting married? Congrats! You are very considerate so it must have been hard to bring it up before me, right? Sorry for the trouble. But I'm fine with it, so you don't have to worry about me.



Splash
After that, no matter how much mom tried to ask me back to the shop
I made up excuses and didn't go.
I was scared to meet Takeuchi again.
I wanted to forget him.
so I plunged myself in work.

Even my ex-colleagues from my old company came.
Noise
WE WERE WORRIED WHEN YOU LEFT THE COMPANY, BUT
YOU'RE OPENING A SECOND SHOP! THAT'S AMAZING!
CONGRATULATIONS!
Un Papillon
RIRA!
Noise
WHO'D HAVE THOUGHT YOU'D BECOME SUCH A HIT!
THANK YOU...

YOUR HUSBAND MUST BE VERY HAPPY
TO HAVE SUCH A CAPABLE WIFE LIKE YOU!
Yes!
CONGRATULATIONS
RIRA
Dating my former boss
is like something from another life now...

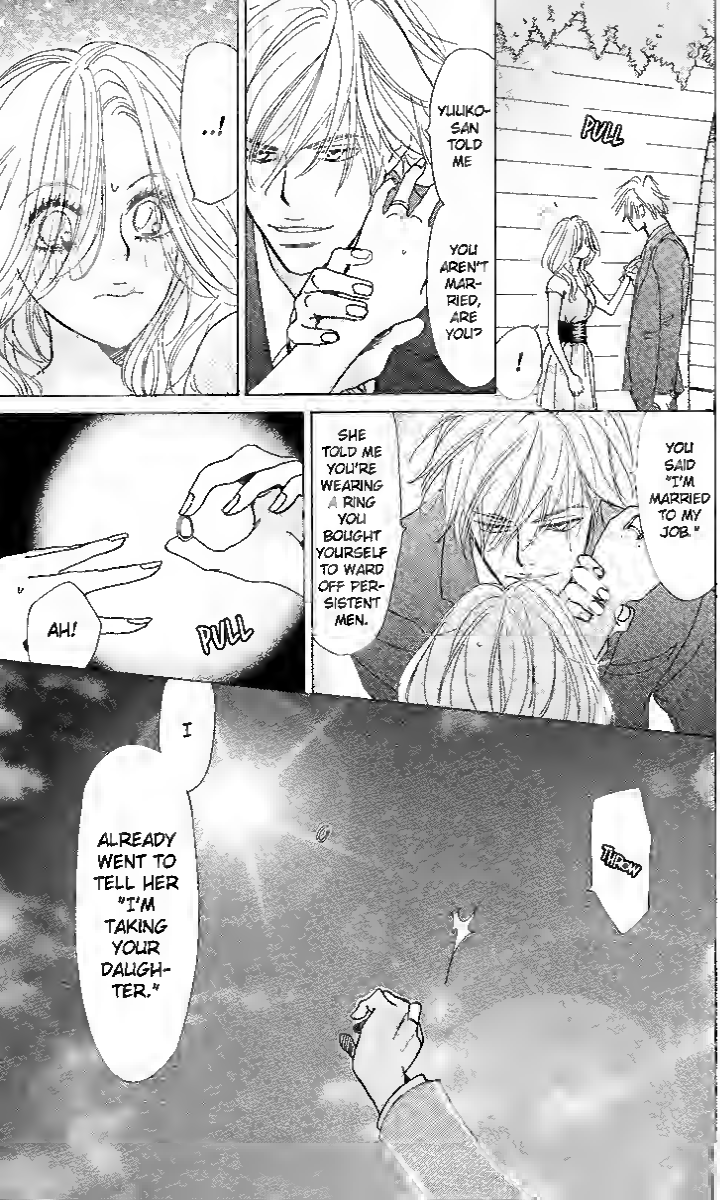
AFTER THIS,
I CAME TO CONGRATU-L.TE YOU.
Takeuchi..!
COULD WE TALK FOR A WHILE IN PRIVATE?
GOOD JOB FINDING
MY SHOP.
I ASKED YUUKO-SAN FOR ITS NAME.
THEN I CHECKED FOR AN ADDRESS ON THE PC AND FOUND IT RIGHT AWAY.
I'M NOT GETTING NY YOUNGER.
AND MOM KEPT TELL-ING ME TO HURRY AND GET M.IR-RIED.
ALTHOUGH I HAD NO IDEA I'D FIND YOU MARRIED.

YOU MARRIED, TOO, TAKEUCHI, RIGHT?
SHOULDN'T YOU BE WEARING YOUR WEDDING RING?
I DIDN'T MARRY
WHAT?!
NOW THAT YOU'RE MARRIED TO AN EXECUTIVE'S DAUGHTER YOU HAVE TO STOP PLAYING WITH WOMEN OR YOU'LL RUIN YOUR LIFE
WHY...?
SUCH A MARRIAGE WOULD HAVE BEEN VERY GOOD FOR YOUR CAREER.
BESIDES SHE'S AN EXECUTIVE'S DAUGHTER, RIGHT?
IF YOU REFUSED HER, DIDN'T THAT REFLECT BADLY ON YOUR POSITION?
YEAH, THAT'S WHY I HAD HER BREAK OFF THE ENGAGEMENT.
IT WAS HARD WORK TO PROTECT BOTH THE FATHER'S REPUTATION AND MY POSITION

YOU THINK THAT A CAREER MARRIAGE IS EASY?
THE COMPANY EXECUTIVE RULES ABSOLUTELY EVERYTHING THAT GOES ON AT HOME.
I CAN'T EVEN QUARREL WITH THE WIFE.
THAT'S SUCH A HUGE BOTHER
AND MOST OF ALL, THERE'S NO LOVE.
!
SEX JUST FOR PRODUCING CHILDREN
IS SOME-THING I CANNOT DO
Does this include
for the time you had sex with me, too..?

IT WAS THE KIND OF MARRIAGE I JUST HAD TO REFUSE.
IT MADE ME THINK OF MY OWN VIEWS ABOUT MARRIAGE.
CARING ABOUT EFFICIENCY AND PROFIT IS ALL RIGHT ON THE JOB.
BUT OFF-TIME, I THINK I NEED AN INTIMATE AND CARE-FREE PLACE TO GO BACK TO.
UNCONDITIONAL LOVE THAT DOESN'T KNOW CALCULATION OR MANIPULATION.
KNOWING THAT YOUR PARTNER THINKS MORE ABOUT YOU THAN OF HER OWN PROFIT.
MAYBE I WASN'T LOOKING HARD ENOUGH, BUT...
UNTIL NOW, THERE WASN'T A WOMAN AROUND ME WHO COULD GIVE ME ALL THIS.
YOU KNOW WHO I'M TALKING ABOUT, DON'T YOU?
...
ON THE JOB, THEY CALL ME A "BEAST WHO DOESN'T KNOW THE MEANING OF THE WORD FEAR."

BUT OFF-TIME, YOU ARE THE PLACE WHERE I CAN RELAX
I'M HAPPY
I CAME TO STEAL YOU
I'M HAPPY,
RIRA.
BUT I'M .


..!
YUUKO-SAN TOLD ME
YOU AREN'T MARRIED, ARE YOU?
!
PULL
YOU SAID "I'M MARRIED TO MY JOB."
SHE TOLD ME YOU'RE WEARING A RING YOU BOUGHT YOURSELF TO WARD OFF PERSISTENT MEN.
AH!
PULL
I ALREADY WENT TO TELL HER "I'M TAKING YOUR DAUGHTER."
THROW

I'LL GIVE YOU A REAL ONE.
THIS IS MY PROPOSAL.
I've always wanted to be loved by a man who combines strength and love.
And just when I had given it up, thinking that such a man doesn't exist, I met Takeuchi.

#3 The invincible beast ◆ END

Happy 6th Anniversary, Aerandria!

JUNE 2013

The Dedication

Crazy, right? It's been six whole years since we've started on this journey of bringing you wonderful manga for all to enjoy! We're old! :D

We want to thank all the fans and supporters who've been with us throughout all these years, there to share with us cookies, chocolate bribes, pregnancies, bishie babies, unruly boyfoys, morning sickness, sadistic heroes, masochistic heroines, penguin-crazy admins, even crazier staffers, and uber loyal fangirls and fanboys!

We hope you continue to support us through the upcoming years~ Thank you!

Want more bishies like this? Join our staff!

Visit our website at http://aerandria.net or our irc channel at irc://irc.irchighway.net/aerandria

Positions needed:
- Japanese/Chinese to English translators
- Photoshop Editors
- Quality Checkers

JOIN OUR CRAZY STAFF AND GET YOUR OWN FREE WHIP!!!

AERANDRIA

THE RAPID TOOLS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Off-time no Kemono

Chapter 03

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
Lacaille :PROOFREADER
Boxie :EDITORS
Lacaille :QUALITY CHECK

what are [illegible]ng to a healthy boy? :p

- The-One

http://[illegible] irc // irchighway net/#aerandria

At a colleague's wedding ceremony,
I nipped to the bathroom
and there I saw an unbelievable scene.
That's Ishidou Akira from Sales!
Isn't that the director's wife with him?!

The
egoist's
sweet
trap

He has looks that attract everyone's attention and an attitude overflowing with confidence.
Ishidou Akira entered the company the same year as me and is something of a celebrity.
Wah!
Oh, no!
I thought he was missing from the banquet
and look what he's doing, and at such a place!
He doesn't stop before bedding a director's wife.
He's an egoist all right
In order to get his hands on deals or women
he doesn't shy away from causing trouble for other people.
They call him "the egoist."
...

THE WEDDING YESTERDAY WAS SO BEAUTIFUL!
It's been five years since I entered the company.
HOW MANY WEDDINGS HAVE WE HAD NOW?
THIS WAS THE THIRD THIS YEAR.
AND I'VE ATTENDED FIVE, IF I INCLUDE THE WEDDINGS OF FRIENDS OUTSIDE THE COMPANY.
Everyone around me is in a wedding rush
FIVE TIMES 30K YEN MAKES 150K YEN!
IT'S NOT EVEN FUNNY!
The gifts will bankrupt me!
I WANT TO BE THE ONE TO RECEIVE GIFTS NEXT TIME!
WHO'S THE NEXT ONE AVAILABLE FROM OUR COMPANY?
ISHID-OU-SAN, YES?
THE EGOIST?
Thump
HE'S HANDSOME, BUT HE'S SUCH A PLAYER THAT HE'LL MAKE ME CRY.
AND WORKPLACE ROMANCE IS FORBIDDEN ANYWAY.
Ah, is it?
OUT OF THE FOUR OF US, THE FIRST ONE TO MARRY WILL BE SARA, OF COURSE.
RIGHT?

HAVE SOME DECENCY, SARA!
Your face is shining with joy!
JUST GO AHEAD AND SNATCH YOUR BUSINESS PARTNER, GOTOU-SAN
Good men like him are few!
BLUSH
NO...
WHY ME?
YOU CAN'T KNOW THAT...
WELL, WELL,
SARA HAS HAD BAD EXPERIENCES WITH GOOD-FOR-NOTHING GOOD-LOOKERS
WE MUST BE GLAD THAT SHE LOOKS SO HAPPY.
That's right
I have no luck with men
THAT'S A STORY FROM THE PAST. FORGET IT
It's never been in my character to lie. That's why I couldn't sport men's lies, too.
I love only you
Love was all about
being cheated on and lied to
and thrown away

From: Gotou Masaki
Sub : That's fine
I'll have a few drinks at the bar while I wait. Don't worry. Relax and do your job without mistakes
Ring
I HAD A DATE WITH GOTOU-SAN!
WHAT TO DO?
Nothing good ever came out of it
Click click
AH!
WILL YOU LOOK AT THE TIME!
Gotou-san, I'm sorry I have to stay overtime, so I'll be late. It should take about one hour
Phew
Gotou-san is a real adult, seven years older than me.
He's always kind
ARE YOU STILL WORKING?
I love the feeling of peace and security he gives me.
I was always the loser in love. That's why

I haven't talked to him in a long time.
Wah!
FOR ABOUT ONE MORE HOUR
YES
WORK-ING OVER-TIME?
I SAW YOUR LIGHT WAS ON.
Ishidou..!
Even though we entered the company at the same time, I'm a simple office lady who cannot rise in the world.
A KOUHAI ASKED ME.
SHE SAID SHE HAD SOMETHING VERY IMPORTANT TO DO.
HMM?
And Ishidou rocketed his way to the elite.
EH?
I'LL HELP YOU.
Now our ranks are different
Type
Type
Type
Thud!

DING DING DONG!
EH!
CRASH-STOP?!
WHY?!
I HADN'T EVEN SAVED THAT DOCUMENT!
I SAW THE AUTHOR OF THAT FILE.
IT'S YOUR KOUHAI TANAKA, RIGHT?
SHE FIXED HER MAKEUP AND FLUTTERED OUT JUST NOW
HER "VERY IMPORTANT SOMETHING" IS A LIE.
YOU WERE HAD
Idiot.
BESIDES, A KOUHAI SHOVING HER WORK ON A SENPAI IS PREPOSTEROUS
I WON'T ALLOW SUCH ABSURDITY!
MAKE HER FINISH HER WORK TOMORROW
What a..
I PUT A PASSWORD ON THAT I'LL TELL IT TO YOU TOMORROW.
NOW GO HOME
What an egoist..!
AH, YES.
BEFORE YOU GO,
BRUSH

I FINISHED YOUR OVERTIME FOR YOU
THAT WAS MY PAY-MENT.
Wha...
What...
What kind of selfish reasoning was that?!
I'M SORRY.
I MADE YOU WAIT.

COWORKER HELPED ME.
REALLY?
THAT WAS FASTER THAN YOU SAID, SARA.
AH, YES.
YOU'RE FIDGETY
NO..
Ishidou, you jerk!
I'm so bad at lying!
Touch
IS THERE SOMETHING TROUBLING YOU?
What if he finds out about the kiss?
Phew
YOU DON'T HAVE TO BE NERVOUS.
IT'LL BE FINE, NO MATTER WHAT HAPPENED.

SARA...
AHH...
Gotou-san makes me feel safe.
I don't need any more nights crying over men
SARA.
I WANT YOU TO FEEL LOVED.
DOES THIS FEEL GOOD?
These arms
give me peace of mind..
GO...
TOU...
SA...

But still, going to work straight from the love hotel is kind of
Anyway, I bought new underwear and shirt at the convenience store.
GOOD MORNING!
DASHING
I overslept because of too much peace!

What happened? She's such a model worker all of a sudden...
I'LL DO IT TODAY.
NO, I SHOULD APOLOGIZE.
MO-RIMOTO-SEN...AI.
AH.
I'M SORRY.
THE PC CRASHED LAST NIGHT, SO I'M ONLY HALFWAY THROUGH-
EH..?
From: Ishidou Akira
Sub : Password
I'm in the third conference room now.
Come get the password.

ISHI-DOU?
ARE YOU HERE?
OH, YOU CAME.
HERE'S THE PASS-WORD.
DON'T LOSE IT.
WHAT IS IT?
DID YOU DO SOME-THING TO TANAKA-SAN?
I MET HER "BY CHANCE" THIS MORN-ING
AND I ASKED HER "HOW DOES IT FEEL TO USE YOUR SENPAI?"
THAT SCARED HER QUITE A LOT.
I THINK SHE WON'T TRY TO DUMP WORK ON YOU AGAIN
...

THUMP
NO AMOUNT OF EGO CAN MAKE ME STAND FOR THIS.
YOU... HELPED ME?
I THOUGHT I TOLD YOU!
I WON'T ALLOW SUCH ABSURD THINGS
!
YOU'RE JUST GETTING BACK FROM SOME-WHERE
AND I SEE THAT WHILE I'M UP AND ABOUT WORKING SO EARLY,
BA
NG
Oh, no..!
I'm in the same clothes as yesterday.

I'M SO VERY ANGRY TODAY
HE ERASED MY MARK ON YOU.
YOU GAVE YOUR BODY TO SOME OTHER MAN AFTER I KISSED YOU.
YOU'RE NOT-
OR ARE YOU TRYING TO STIR ME UP?
YOU HAVE SOME GUTS TO WALK ALL OVER MY GOOD WILL.
..!
LET'S DO IT AGAIN.
I HAVE A BOYFRI-
STO-
STOP IT!
THUD- THUD
HNNN!

IF YOU HATE IT, TRY RUNNING AWAY FOR REAL.
Ahhh...
I CAN TELL IF YOU'RE REALLY TRYING TO ESCAPE
THIS IS NOT THE FIRST TIME
YOU AND I ARE DOING THIS
WAH..!
It's true.
I had sex with Ishidou at the time we entered the company
WAH!
I can't possibly forget the way he does it
As if he's stealing something from me

MY..
MY BREAST !
I'm .
already...
Squeeze
Ah...
kiss
kiss
kiss
...no escape...
...
SIGH
SHAKE
SHAKE
TH
NK
AH!

PULL
AH!
Slurp
Slurp
Squelch
WHAT'S THIS SUPPOSED TO BE?
Clench
..!
WHA...
Squelch
NO!
AH!
Squelch
Squelch
A RESOUND FROM LAST NIGHT?
OR ANTICIPATION FOR ME?
NO MATTER WHAT IT IS,
I WILL ERASE ANY MARK...
Click

...ANY OTHER MAN HAS LEFT ON YOU!
AAAGH! GYAH!
Don't!
No...
No way...

I met Ishidou on the introduction course for new employees.
Five years ago,
But he always supported me.
I couldn't tell right from left. I was very nervous.

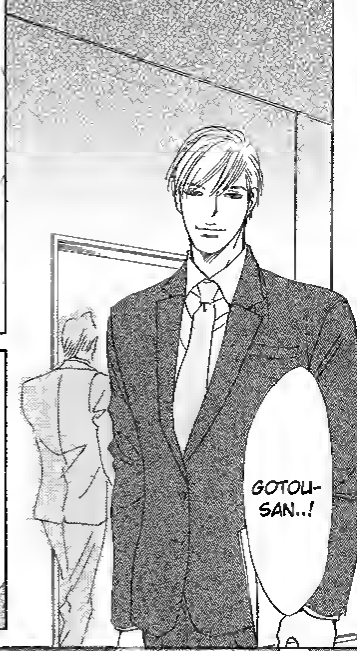
to try to have a secret affair with me.
He didn't love me enough
Ishidou dumped me.
But the moment he learned that workplace romance is strictly forbidden by company rules,

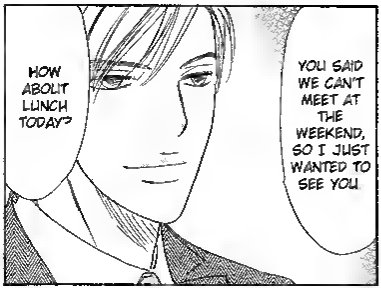
We had sex...
I fell for him because he was so full of confidence.

I'M SORRY YOU HAD TO GO TO WORK STRAIGHT FROM THE HOTEL BECAUSE OF ME
WERE YOU ON TIME?
SOME-HOW
YES
So why is he doing this to me now?
NOT THIS WEEK...
OK
THEN TEXT ME WHEN YOU HAVE TIME!
YES... I'M SORRY...
...
YOU MUST BE VERY TIRED REST WELL TONIGHT
MAYBE WE COULD MEET AT THE WEEKEND?
what kind of [illegible] like when I see Gotou-san again...
beep
I don't know

I can't lie.
I know I've done something wrong and when Gotou-san sees me act weird,
he's bound to realize I'm lying to him.
It might be just affectation, but
with work and time,
MO-RIMOTO-KUN!
THIS IS URGENT!!
CAN YOU STAY OVER-TIME?
I want to forget about Ishidou
YES, OF COURSE
SARA.

I HAD BUSINESS IN YOUR COMPANY TODAY.
WHY ARE YOU HERE SO SUDDENLY?
Whew!
He's come to pick her up!
So nice!!


GOTOU-SAN..!


HOW ABOUT LUNCH TODAY?
YOU SAID WE CAN'T MEET AT THE WEEKEND, SO I JUST WANTED TO SEE YOU.

What to do? I haven't sorted out my feelings, yet...
...
EHM...

MORIMOTO, OKABE-SAN IS CALLING YOU.
GO TO THE THIRD CONFERENCE ROOM.
Ishidou!

SORRY TO INTERRUPT.

LOOKS LIKE YOU'RE BUSY
S-SORRY
IT'S FINE YOUR WORK COMES FIRST.
I'm sorry, Gotou-san, but
that call really saved me.
But why did Ishidou ?
Don't tell me he was trying to get me away?
OKABE-SAN?
EH? NOT HERE?
SHO
VE
KYAH!

He really helped me out, but...
!
WHY ARE YOU LOCKING...?
THAT CALL WAS MY IDEA.
I SAVED YOU, RIGHT?
SLAM
ISHIDOU!
YOU ARE TOO FIDGETY!
DO YOU WANT GOTOU-SAN TO FIND OUT?
PU
AND ALSO, NOW WE
LL
IT'LL BE A PROBLEM IF SOMEONE CAME HERE AND REALIZED WE WERE LYING
SINCE IT WAS YOUR BOSS SUPPOSEDLY CALLING YOU YOU CAN'T BE BACK RIGHT AWAY.
WILL DO SOME EVEN MORE EMBARRASSING THINGS.

HN..
I REAL-IZED
THAT IF YOU HAVE A BOYFRIEND
AH
ME...?
WHY...
AH..
THE ONLY PROBLEM IS THAT GOTOU-SAN CAN'T KNOW ABOUT THIS.
BUT THAT'S SOLELY YOUR PROB-LEM.
I'LL DO WHATEVER I WANT.
LI
FT
..!
Pull
THEN YOU AND I CANNOT HAVE A WORKPLACE ROMANCE.

THRUST
AHHH..!
THRUST
I KNOW EVERYTHING THERE IS TO KNOW
ABOUT YOUR BODY
YOU LIKE IT HERE, RIGHT?
TURN
WAH!

This has got to be a lie.
I kept telling myself that and at the same time
My heart belongs to Gotou-san.
I came
over and over again, until I fainted.

YOU CAN'T RUN AWAY ANYMORE.
NOW THAT THINGS HAVE GONE THIS FAR
The truth is I've always
WHEN YOU COME TO, GO BACK TO YOUR POST.
YOU ARE MINE.
while I lay there, unable to move.
The egoist was quietly looking down on me
I finally found a boyfriend to take me out of Ishidou's shadow.
I thought I could finally have a happy love...
But I don't want love that makes me cry anymore.
So I avoided him.
liked forceful men like Ishidou.

YOU ARE MINE.
These words
are the same as the words of love I heard five years ago...
so I had no choice but to obey Ishidou.
I couldn't tell Gotou-san the truth
After that, Ishidou called me several more times.
ISHI-DOU...
I'M... AL-READY...
AH..!
JUST CUM
AS MANY TIMES AS YOU WANT.
ENOUGH TO FORGET ALL OTHER MEN.

Every time I came,
I lost track of who is really in my heart
the man I love,
or the man I hate.
And I
came again...

Work and time did not make me forget Ishidou.
ISHI-DOU!
TSU MP
My eyes drift towards him on their own.
I can't think of anything but him anymore.
He says that this is not love.
But I...

WHY DON'T WE GET MARRIED?
SARA.
The words my old self longed to hear...
Marriage...
WE CAN'T MEET VERY OFTEN LATELY.
BUT IF WE GOT MARRIED, WE COULD SEE EACH OTHER EVERY DAY.
YOU SEEM CONFUSED
I keep thinking of another...
It's not just that I betrayed him.
But I cannot
do such a thing

IS IT BECAUSE OF ISHIDOU-KUN?
!
YOU DON'T HAVE TO. WE'RE HUMAN.
EVERYONE HAS MADE MISTAKES.
IT WON'T HINDER OUR MARRIAGE
Eh?!
He knows about my relationship with Ishidou?
GOTOU-SAN...?
He knows everything
and yet he offers me marriage...?
EVERYONE AT OUR TWO COMPANIES KNOWS ABOUT US.
I DON'T WANT TO BECOME "THE MAN WHO RAN AWAY FROM MARRIAGE."
AND I HAVE NO RIGHT TO JUDGE YOU.
BESIDES, IT WOULD BE A PROBLEM TO BREAK OFF BUSINESS RELATIONS BETWEEN OUR COMPANIES OVER THIS, RIGHT?

I'LL EVEN TREAT YOU TO THE CONSOLATION MONEY.
HAVING AN UNFAITHFUL WIFE WILL RUIN MY IMAGE.
!
AFTER WE'RE MARRIED, WE'LL DIVORCE ON THE GROUNDS OF YOUR INFIDELITY.
But getting married for the sake of the consolation money..!
It was all my fault.
I was the one who deceived him.
This is self-protection.
Gotou-san doesn't love me.

I really am very bad at choosing men.
I can't believe I noticed only now.
So this is the truth
hidden behind the feeling of safety, Gotou-san gave me.
That time...
Ah...
I INVESTIGATED AND IT SEEMS THAT HE ALREADY HAS A RELATIONSHIP WITH THE DIRECTOR'S WIFE, TOO
!
I'LL TELL THE SAME TO ISHIDOU-KUN
WITH THIS, ISHIDOU-KUN WILL BE RUINED

Chatter
Chatter
EH?
DO I?
IT'S NOTHING
SAR..
YOU LOOK DOWN LATELY
Gotou-san frightens me
after he heard from Gotou-san..?
Did he decide to leave me alone
Ishidou hasn't called me
The last few days
MO-RIMOTO-SAN
I JUST HEARD ABOUT IT AT SALES, BUT...
I can't talk to anyone about such a thing.
What will happen
to Ishidou and me now?

What's going on?
Gotou-san is going overseas?!
DID HE PROPOSE TO YOU?!
Eh?!
IS IT TRUE
THAT YOUR BOYFRIEND IS GETTING TRANS-FERRED OVERSEAS?
EH?
NO...
And I was really worried.
SO WHAT, THIS IS MARRIAGE BLUES...?
EH!
IS THIS TRUE?!
break
"toot-toot"
"toot"
Ishidou..
From: Ishidou Akira
Sub . We have to talk
Come to the roof

THE CIRCUMSTANCES HAVE OVERTURNED.
SARA.
YOU'RE A 100 YEARS TOO EARLY TO TRY TO THREATEN ME
WITH THE BREAKING-OFF OF SOME BUSINESS RELATIONS
THERE HAVE ALWAYS BEEN RUMORS THAT GOTOU-SAN'S COMPANY HAS BACKSTAGE POLITICAL BACKUP.
THAT'S WHY THEY ALWAYS RECEIVED MORE MONEY THAN THE MARKET ESTIMATE.
FINDING ANOTHER BUSINESS PARTNER WITH A BETTER OFFER WAS A PIECE OF CAKE
WE WERE THE SIDE THAT ASKED FOR BREAKING OFF THE CONTRACT WITH THEM.
AND THAT "TRANSFER" IS JUST FOR SAVING FACE.
GOTOU-SAN IS REMOVED FROM ACTUAL DUTY.
HOW ABOUT THE DIRECTOR'S WIFE ?
AH, HER?

LAUGH
GOTOU-SAN WAS A SNAKE IN THE GRASS, DON'T YOU THINK?
SHE WAS WORRIED THAT IT WAS HER HUSBAND WHO WAS CHEATING ON HER. I WAS JUST LISTENING TO HER TROUBLES.
IF RUMORS ABOUT INFIDELITY START TO SPRING, THE ONE IN TROUBLE WILL BE THE DIRECTOR HIMSELF.
WITH THE RULE THAT FORBIDS WORKPLACE AFFAIRS, ANY KIND OF RELATIONSHIP MUST BE KEPT SECRET.
NO MATTER WHO YOU ARE SEEING, BUT IN FACT, THAT MAKES ADULTERY VERY EASY.
Even proper relationships are treated as illegal.
WITH THE DIRECTOR AND THE PRESIDENT'S BLESSING,
THE COMPANY LAW WILL SOON BE REVIEWED.
LOVE ON THE WORKPLACE WILL NOT BE ILLEGAL ANYMORE.
SARA.
PU
LL
THE DIRECTOR HAS NO CHOICE BUT TO AGREE, IN THE FACE OF HIS WIFE.
IF IT'S A LAW FOR PREVENTING ADULTERY,

FOR FIVE YEARS,
I HAVE LOVED YOU.
BACK THEN,
I DID NOT THROW YOU AWAY.
FOR SOMEONE LIKE YOU, WHO CANNOT LIE,
KEEPING UP A SECRET RELATIONSHIP WAS IMPOSSIBLE.
THAT'S WHY THIS IS THE ONLY OPTION I HAD LEFT.

I PLAYED THE DARE-DEVIL AND ROSE THROUGH THE RANKS
IT TOOK FIVE YEARS TO GET TO A POSITION
WHERE I COULD INFLU-ENCE THINGS.
WE DON'T HAVE TO BE APART
LIKE WE'VE BEEN THESE PAST YEARS
YOU'RE HOR-RIBLE...
THIS CONFESSION IS LIKE A TIME BOMB...
IF I HAD ACCEPTED GOTOU-SAN'S PROPOSAL,
WHAT WOULD YOU HAVE DONE?!
IT WOULDN'T MATTER
I'D COME TO STEAL YOU.
NO MATTER WHERE YOU WERE OR WHAT YOU DID.

STAY WITH ME FOR THE REST OF YOUR LIFE.
YOU ARE MINE.
This time around, these words are
YOU ARE MINE.
YOU TWIST PEOPLE AROUND YOUR LITTLE FINGER AS FAR AS THEY CAN TWIST...
undoubtedly, words of love...
YOU'RE IMPOSSIBLE...

It wasn't that I was bad at choosing men, after all
Who would have thought that
Ishidou loved me this much..?
WHAT AN EGOIST YOU ARE..!

The next year...
And we walked some very, very roundabout paths, but...
We separated once five years ago.
who had a workplace love affair...
We became the first married couple
The egoist's sweet trap * END

[First publish]

#1 The casual encounter beast (February 2011)

#2 Two beasts (April 2011)

#3 The invincible beast (June 2011)

The egoist's sweet trap (June 2010)

AFTERWORD

Thank you very much for reading "Off-time Beast"

Capable men are so cool! I made these stories because I wanted to see how these men love their women when they are off-time

The casual encounter beast

While I was drawing, I kept thinking that I too would fall in love if I met a man like Ogata-san who never denies himself and knows how to bring out the talent in people. And I rather like Hanna's cute air-headedness

Two Beasts

I had a real debate with my supervisor about whether Kurozawa-san takes off his glasses when he has sex and she said "megane men must stay megane!" And so, I tried drawing sex with glasses on. When I finished, he turned out more erotic than I thought

The invincible beast

At first, I meant to pair up Takeuchi-san with a girl from Yamabato Confectionery, but it somehow didn't fit. Eventually, I tried romance outside the company, with an older shop owner and it worked great for his image.

The egoist's sweet trap

I drew this one-shot while I was working on "Anata no ai ni korosaretai." It was for the wedding theme at the magazine. I think this is the greatest sadist I have ever drawn. And I can't help but wonder what kind of real egoist would say things like "I'd come to steal you" or "no matter where you are and what you were doing." XD

I'll be very happy if you have enjoyed the different love stories of capable men off-time.
I'm very grateful that you remained with me until the end.

April 201*, Katsumoto Kasane

Happy 6th Anniversary, Aerandria!

JUNE 2013

The Dedication

Crazy, right? It's been six whole years since we've started on this journey of bringing you wonderful manga for all to enjoy! We're old! :D

We want to thank all the fans and supporters who've been with us throughout all these years, there to share with us cookies, chocolate bribes, pregnancies, bishie babies, unruly boyfoys, morning sickness, sadistic heroes, masochistic heroines, penguin-crazy admins, even crazier staffers, and uber loyal fangirls and fanboys!

We hope you continue to support us through the upcoming years~ Thank you!

Want more bishies like this? Join our staff!

Visit our website at http://aerandria.net or our irc channel at irc://irc.irchighway.net/aerandria

Positions needed:
- Japanese/Chinese to English translators
- Photoshop Editors
- Quality Checkers

JOIN OUR CRAZY STAFF AND GET YOUR OWN FREE WHIP!!!

http://www.aerandria.net

AERANDRIA

THE RAPID TOOLS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Off-time no Kemono

Chapter 04

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
Lacaille :PROOFREADER
Boxie :EDITORS
Lacaille :QUALITY CHECK

I feel that all the females in this manga must really be in good shape... I mean multiple times! Really! O

- Lacaille

irc // irchighway.net/#aerandria